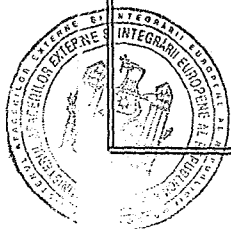




ACORD DE FINANȚARE
(Finanțare adițională pentru Proiectul Reforma
Învățământului în Moldova) dintre Republica
Moldova și Asociația Internațională pentru
Dezvoltare

Chișinău, 12 martie 2018

TRADUCERE OFICIALĂ



Traducerea oficială

CREDITUL NR. 6181-MD

Acordul de Finanțare

(Finanțare adițională pentru Proiectul Reforma Învățământului în Moldova)

dintre

REPUBLICA MOLDOVA

Și

ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE

ACORD DE FINANȚARE

ACORDUL din data semnării, încheiat între REPUBLICA MOLDOVA („Beneficiar”) și ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE („Asociația”) pentru acordarea finanțării adiționale pentru activitățile ce se referă la Proiectul inițial (după cum este definit în Anexa la prezentul Acord). Prin prezentul, Beneficiarul și Asociația convin asupra următoarelor:

ARTICOLUL 1 — CONDIȚII GENERALE; DEFINIȚII

- 1.01. Condițiile generale (după cum sunt definite în Anexa la prezentul Acord) se aplică și fac parte din prezentul Acord.
- 1.02. Cu excepția cazurilor în care contextul prevede altfel, termenii cu litere majuscule, utilizați în prezentul Acord, au semnificația pe care Condițiile generale sau Anexa la prezentul Acord le atribuie acestora.

2. ARTICOLUL II — FINANȚAREA

- 2.01. Asociația consimte să acorde Beneficiarului un credit, considerat de Asociație să fie la condiții concesionale, după cum este stabilit sau la care se face referință în prezentul Acord în sumă echivalentă cu șapte milioane una sută mii Drepturi Speciale de Tragere (7 100 000 DST) (în mod diferit „Credit” și „Finanțare”), destinat finanțării proiectului descris în Suplimentul I al prezentului Acord (în continuare „Proiect”).
- 2.02. Beneficiarul poate retrage mijloacele financiare ale Finanțării în conformitate cu Secțiunea III a Suplimentului 2 al prezentului Acord.
- 2.03. Suma maximă a taxei de angajament la soldul mijloacelor neretrase este egală cu jumătate dintr-un procent (1/2 din 1%) anual.
- 2.04. Taxa de deservire la soldul mijloacelor retrase din Credit este egală cu trei pătrimi dintr-un procent (3/4 din 1%) anual.
- 2.05. Taxa aferentă dobânzii la soldul mijloacelor retrase din Credit, este egală cu unu întreg și o pătrime la sută (1.25 %) anual.
- 2.06. Datele achitărilor sunt 15 ianuarie și 15 iulie ale fiecărui an.
- 2.07. Suma principală a Creditului va fi rambursată în conformitate cu Planul de plăți prevăzut în Suplimentul 3 al prezentului Acord.
- 2.08. Valuta achitării este Dolarul SUA.

ARTICOLUL III — PROIECTUL

- 3.01. Beneficiarul își declară angajamentul față de obiectivul Proiectului. În acest context Beneficiarul va: (a) executa Părțile A.1, A.3, B, și C ale Proiectului prin intermediul MED, și (b) va determina ca Partea A.2 a Proiectului să fie realizată de către FISM, toate în conformitate cu prevederile Articolului V din Condițiile generale și Suplimentul 2 al prezentului Acord.



ARTICOLUL IV — REMEDIILE ASOCIAȚIEI

4.01. Cazurile adiționale de suspendare constau în următoarele:

- (a) legea Beneficiarului nr. 91 din 26 aprilie 2012 a fost modificată, suspendată, abrogată, anulată sau denunțată, în opinia Asociației, astfel încât să afecteze substanțial și negativ capacitatea Beneficiarului de a implementa Proiectul sau de a-și îndeplini oricare din obligațiile stipulate în prezentul Acord.
- (b) Hotărârea de Guvern a Beneficiarului nr. 468 din 19 mai 1997, după cum este modificată până la data prezentului Acord, a fost modificată, suspendată, abrogată, anulată sau denunțată, în opinia Asociației, astfel încât să afecteze substanțial și negativ capacitatea FISM de a executa Partea A.2 a Proiectului.

4.02. Cazul adițional de accelerare constă în următoarele, și anume că orice caz specificat în Secțiunea 4.01 a prezentului Acord are loc și continuă pentru o perioadă de **șaizeci (60)** de zile după înștiințarea de către Asociație a Beneficiarului referitor la caz.

ARTICOLUL V — INTRAREA ÎN VIGOARE; ÎNCETAREA

5.01. Condiția suplimentară pentru intrarea în vigoare constă în următoarele, și anume că **MOP a fost actualizat într-un mod acceptabil pentru Asociație, și MOP actualizat a fost adoptat de MED și FISM.**

5.02. Termenul-limită pentru intrarea în vigoare este una sută optzeci (180) de zile de la data semnării prezentului Acord.

5.03. În vederea realizării Secțiunii 10.05 (b) din Condițiile generale, data la care obligațiile Beneficiarului conform prezentului Acord (în afara celor care prevăd obligațiile de plată) vor înceta este douăzeci ani de la data semnării prezentului Acord.

ARTICOLUL VI — REPRESENTANȚII; ADRESELE

6.01. Reprezentanții Beneficiarului sunt Ministrul Finanțelor și Secretarul de Stat autorizat al Ministerului Finanțelor, fiecare acționînd individual.

6.02. În vederea realizării Secțiunii 11.01 din Condițiile Generale: (a) adresa Beneficiarului este:

Ministerul Finanțelor
Str. Constantin Tănase 7
MD-2005 Chișinău
Republica Moldova;

6.03. În vederea realizării Secțiunii 11.01 din Condițiile Generale: (a) adresa Asociației este:

International Development Association
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America; și

(b) Adresa electronică a Asociației este:



Telex:

Faxul:

248423 (MCI)

1-202-477-6391

AGREAT la data semnării.

REPUBLICA MOLDOVA

De către

Reprezentantul autorizat

Numele: _____

Funcția: _____

Data: _____

ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE

De către

Reprezentantul autorizat

Numele: _____

Funcția: _____

Data: _____



SUPLIMENTUL 1

Descrierea Proiectului

Obiectivul Proiectului este de a îmbunătăți condițiile de învățare în școlile vizate și de a consolida sistemele de monitorizare în educație ale Beneficiarului, prin promovarea reformelor eficiente în sectorul educațional.

Proiectul constă din următoarele părți:

Partea A. Consolidarea calității învățământului

1. Acordarea finanțării plăților în cadrul Programului de Cheltuieli Eligibile (PCE) în vederea consolidării calității învățământului în sub-sectorul învățământului general al Beneficiarului, în conformitate cu prevederile stipulate în Secțiunea IV din Suplimentul 2 al prezentului Acord, în deosebi în următoarele domenii cheie:

- (a) elaborarea și implementarea standardelor de asigurare a calității în școlile de circumscripție, inclusiv, printre altele, ce se referă la organizarea instituției de învățământ, predarea și învățarea, infrastructura și echipamentul școlii, curriculum și evaluarea, precum și administrația instituției de învățământ;
- (b) stabilirea programelor de formare a directorilor de școală și cadrelor didactice;
- (c) perfecționarea sistemelor de evaluare a elevilor (atât a celui național, cât și internațional);
- (d) îmbunătățirea calității datelor și a sistemelor de management.

2. (a) Renovarea și modernizarea școlilor de circumscripție, inclusiv pregătirea documentației de proiect pentru astfel de lucrări; și (b) acordarea suportului pentru evaluarea, monitorizarea și managementul Proiectului.

3. Desfășurarea următoarelor activități în vederea consolidării calității în educație:

- (a) dotarea școlilor selectate cu echipament tehnologic și de laborator;
- (b) elaborarea în profunzime a modulelor educaționale speciale și formarea cadrelor didactice de sprijin și psihopedagogilor care lucrează cu elevii cu dizabilități sau cerințe educaționale speciale; și (ii) asigurarea cu materiale speciale de învățare și predare, precum și dotarea cu echipament selectat;
- (c) evaluarea programelor de formare pentru cadrele de conducere și cadrele didactice stabilite în cadrul Părții A.1 (b) a Proiectului, precum și actualizarea acestor programe; și (ii) formarea și evaluarea celui de-al doilea grup de cadre de conducere și cadre didactice, în baza programului de formare actualizat;
- (d) acordarea suportului Inspectoratului Școlar Național (sau oricărui alt succesor acceptabil de Asociație) și Agenției Naționale pentru Curriculum și Evaluare a Beneficiarului (sau oricărui alt succesor acceptabil de Asociație), în vederea consolidării capacităților respective ale acestora;
- (e) acordarea suportului la elaborarea și implementarea mecanismelor de abordare a dimensiunii de gen, educație inclusivă și implicarea
- (f) cetățenilor în educație; și
- (g) (i) elaborarea și includerea modulelor învățământului profesional tehnic în SIME; și (ii) formarea utilizatorilor privind utilizarea SIME.



Partea B. Îmbunătățirea eficacității sectorului educației

1. Acordarea finanțării plăților în cadrul Programului de Cheltuieli Eligibile (PCE) în vederea susținerii îmbunătățirii eficacității sectorului educației prin eliminarea capacității în exces și crearea unui sistem educațional mai eficient, în conformitate cu prevederile stipulate în Secțiunea IV din Suplimentul 2 al prezentului Acord.
2. Desfășurarea următoarelor activități în vederea eficientizării sectorului educației al Beneficiarului:
 - (a) desfășurarea unei analize a formulei de finanțare per elev în cadrul MEd și introducerea ajustărilor, după necesitate; și
 - (b) pilotarea și evaluarea unui mecanism nou de finanțare a învățământului preșcolar în raioanele selectate ale Beneficiarului.

Partea C. Îmbunătățirea capacității MEd de a monitoriza Reforma

Consolidarea capacității instituționale a MEd de a implementa, evalua și monitoriza Proiectul, prin intermediul, *inter alia*:

- (a) elaborării și implementării standardelor în școlile de circumscripție;
- (b) dezvoltării resurselor umane;
- (c) susținerii participării Beneficiarului în evaluările internaționale ale elevilor și îmbunătățirii evaluărilor naționale ale elevilor, cu excepția celor incluse în Partea A.3 (d) a Proiectului;
- (d) îmbunătățirii SIME, cu excepția celor incluse în Partea A.3 (f) a Proiectului;
- (e) monitorizării abandonului școlar;
- (f) acordării suportului, inclusiv prin instruire, la implementarea finanțării per elev la scară națională, cu excepția celor incluse în Partea B.2 a Proiectului;
- (g) realizării campaniilor de marketing social și de informare întru susținerea programelor de reforme în educație, cu excepția celor incluse în partea A.3 (e) a Proiectului;
- (h) susținerii implementării recensământului școlilor;
- (i) desfășurării studiilor pentru a susține reformele eficiente în sectorul educației, cu excepția celor incluse în partea B.2 a Proiectului;
- (j) acordării suportului pentru implementarea, monitorizarea și evaluarea Proiectului și coordonării cu FISM pentru obiectivele Părții A.2 a Proiectului; și
- (k) acordării suportului pentru stabilirea și funcționarea mecanismului de soluționare a reclamațiilor pentru proiect.



SUPLIMENTUL 2

Executarea proiectului

Secțiunea I. Aranjamentele de implementare

A. Aranjamentele instituționale

1. Beneficiarul, prin intermediul MEd, va:

- a) realiza activitățile convenite conform Parților A.1, A.3, B și C ale Proiectului pentru a obține rezultatele agreate ale Proiectului; și
- b) desemna și menține pe parcursul implementării Proiectului un Coordonator de Proiect și alt personal tehnic și fiduciar pentru a acorda suport la coordonarea, implementarea, monitorizarea și evaluarea Proiectului, în conformitate cu Termenii de Referință descriși în MOP și acceptabili de către Asociație.

2. Beneficiarul va determina FISM să mențină pe parcursul implementării Proiectului personalul corespunzător pentru a acorda suport la implementarea Părții A.2 a Proiectului, inclusiv, *inter alia*, un coordonator, un consultant în managementul financiar, un specialist în achiziții și un specialist de mediu, având calificările și experiența conform termenilor de referință, acceptabili de către Asociație.

3. Beneficiarul va: (a) actualiza MOP; și (b) asigura ca MEd și FISM să execute Proiectul în conformitate cu prevederile MOP și nu va modifica, renunța sau abroga careva prevederi ale MOP fără acordul prealabil al Asociației.

4. Beneficiarul va determina Curtea de Conturi să efectueze auditul financiar anual al Rapoartelor financiare ale Proiectului, inclusiv, dar fără a se limita la PCE, într-un mod acceptabil pentru Asociație și va prezenta rapoartele financiare de audit către Asociație, în conformitate cu Secțiunea 5.09 din Condițiilor generale.

B. Activitățile de protecție a mediului

1. (a) Beneficiarul va asigura că Proiectul se desfășoară în conformitate cu Cadrul de Management de Mediu (CMM), și ulterior va asigura că CMM aplicabil este implementat, în conformitate cu termenele acestuia și într-un mod acceptabil de către Asociație, asigurând că lucrările de renovare nu vor începe în orice școală de circumscripție, până nu va fi pregătit un PMM de către Beneficiar și/sau FISM pentru școala de circumscripție respectivă și până ce acest Plan nu este publicat, consultat și aprobat de către Asociație.

(b) Cu excepția cazului când Asociația convine altfel, Beneficiarul nu va atribui, modifica, abroga sau anula CMM sau oricare din prevederile acestuia.

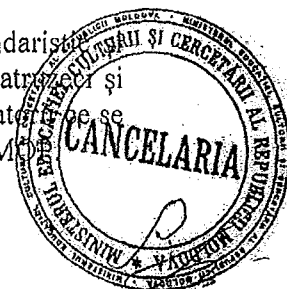
2. Beneficiarul va asigura că nici o activitate care urmează să fie desfășurată în cadrul Proiectului nu va implica Strămutarea Involuntară.

Secțiunea II. Monitorizarea, raportarea și evaluarea în cadrul Proiectului

Fiecare raport al Proiectului va cuprinde perioada de un semestru calendaristic. Beneficiarul va prezenta către Asociație fiecare raport nu mai târziu de patruzeci și cinci (45) de zile de la finele perioadei de un semestru calendaristic. Indicați pe se referă la Secțiunea 5.08 (a) din Condițiile Generale trebuie să fie incluși în MOP.

Secțiunea III. Achizițiile

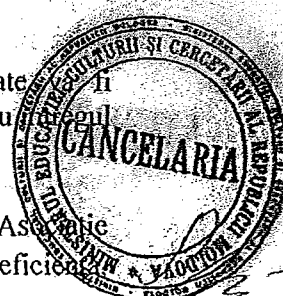
A. Prevederi generale



1. **Bunurile, lucrările și serviciile neaferente consultanților.** Toate bunurile, lucrările și serviciile neaferente consultanților, necesare pentru Proiect și care urmează a fi finanțate din mijloacele finanțării, vor fi achiziționate conform cerințelor specificate sau reflectate în Secțiunea I a Directivelor cu privire la achiziții și conform prevederilor prezentei Secțiuni.
2. **Serviciile de consultanță.** Toate serviciile de consultanță necesare pentru Proiect și care urmează a fi finanțate din mijloacele Finanțării vor fi achiziționate conform cerințelor specificate sau reflectate în Secțiunile I și IV ale Directivelor cu privire la consultanți și conform prevederilor prezentei Secțiuni.
3. **Definiții.** Termenii de mai jos ortografați cu litere majuscule în prezenta Secțiune pentru a descrie metodele specifice de achiziții sau metodele de examinare de către Asociație a unor contracte specifice se referă la metodele corespunzătoare descrise în Secțiunile II și III ale Directivelor cu privire la achiziții sau Secțiunile II, III, IV și V ale Directivelor cu privire la consultanți, în dependență de caz.

B. Metode specifice pentru achiziția bunurilor, lucrărilor și serviciilor neaferente consultanților

1. **Licitație Competitivă Internațională.** Cu excepția cazurilor prevăzute în alineatul 2 de mai jos, bunurile, lucrările și serviciile neaferente consultanților vor fi achiziționate conform contractelor atribuite pe baza Licitației Competitive Internaționale.
2. **Alte metode de achiziție a bunurilor, lucrărilor și serviciilor neaferente consultanților.** Următoarele metode, altele decât Licitația Competitivă Internațională, pot fi utilizate pentru achiziționarea bunurilor, lucrărilor și serviciilor neaferente consultanților pentru acele contracte specificate în Planul de Achiziții: (a) Licitația competitivă națională, în condițiile prevederilor adiționale stabilite în alineatul B.3 al prezentei Secțiuni; (b) Shopping-ul; (c) Contractarea directă.
3. Fără limitări la prevederile alineatelor B.1 și B.2 ale prezentei Secțiuni, precum și Secțiunii I și alineatelor 3.3 și 3.4 ale Directivelor cu privire la achiziții, procedura de achiziții pentru Licitațiile competitive naționale va fi Procedura de licitații publice, stabilită conform Legii privind achizițiile publice nr. 131 din 3 iulie 2015, după cum a fost modificată ulterior la 01 iulie 2016, 23 septembrie 2016 și 3 octombrie 2016 (în continuare "LAP"), cu condiția că, totuși, această procedură va fi supusă următoarelor prevederi adiționale:
 - (a) **Eligibilitatea:** Eligibilitatea de a participa în procesul de achiziții și de a obține un contract finanțat de către Asociație va fi definit în Secțiunea I din Directivele cu privire la achiziții; astfel, nici un ofertant sau potențial ofertant nu va fi declarat neeligibil pentru contractele finanțate de Asociație din alte motive decât cele prevăzute în Secțiunea I a Directivelor cu privire la achiziții.
 - (b) **Înregistrarea Contractorilor și Furnizorilor:** Înregistrarea nu va fi utilizată pentru evaluarea calificărilor ofertanților. Un ofertant străin nu va fi obligat să se înregistreze drept condiție pentru prezentarea ofertei sale, și unui ofertant străin recomandat pentru atribuirea contractului i se va acorda o posibilitate convenabilă de a se înregistra, cu cooperarea rezonabilă a Beneficiarului, pînă la semnarea contractului.
 - (c) **Participarea Companiilor Asociate:** Participarea Companiilor Asociate este permisă și toți membrii acestora poartă răspundere de comun acord pentru contract.
 - (d) **Documentele de licitație:** Documentele de licitație acceptabile de Asociație trebuie să fie utilizate și pregătite astfel ca să asigure economie, eficiență



transparență și concordanță cu prevederile secțiunii I din Directivele cu privire la Achiziții.

- (e) Calificările: Criteriile de calificare vor fi specificate explicit în documentele de licitație. Toate criteriile specificate în acest mod, și doar criteriile specificate astfel vor fi utilizate pentru a determina dacă un ofertant este calificat. Calificarea va fi evaluată conform regulii "trecerii sau eșuării", fără a recurge la utilizarea punctajului calităților (meritelor). O astfel de evaluare se va baza în totalitate pe capacitatea și resursele ofertantului sau ale ofertantului potențial de a executa eficient contractul, luând în considerație factorii măsurabili și obiectivi, inclusiv: (i) experiența generală și specifică relevantă, performanța satisfăcătoare anterioară, precum și finalizarea cu succes a contractelor similare într-o anumită perioadă; (ii) poziția financiară; și după caz, (iii) capacitatea de construcție și/sau facilitățile de producție. Procedurile de precalificare și documentele acceptabile de Asociație vor fi utilizate pentru lucrări mari, complexe și/sau specializate. Verificarea informației, pe baza căreia a fost precalificat un ofertant, inclusiv angajamentele actuale, va fi efectuată la momentul atribuirii contractului, împreună cu capacitatea ofertantului în ceea ce privește personalul și echipamentul. În cazul achiziției de bunuri și lucrări, pentru care nu este utilizată precalificarea, calificarea ofertantului recomandat pentru atribuirea contractului va fi evaluată prin intermediul calificării ex-post, aplicând criteriile de calificare menționate în documentele de licitație.
- (f) Estimarea costurilor: Estimările detaliate ale costurilor sunt confidențiale și nu vor fi dezvăluite ofertanților potențiali. Estimarea costurilor va include toate taxele, inclusiv taxa pe valoarea adăugată (TVA). Nici una dintre oferte nu va fi respinsă pe bază de comparație cu estimările de cost, fără acordul prealabil în scris al Asociației.
- (g) Prezentarea ofertelor și deschiderea ofertelor: Ofertanților potențiali li se acordă o perioadă de cel puțin treizeci (30) de zile pentru pregătirea și prezentarea ofertelor din data publicării cererii de oferte sau din data disponibilității documentelor de licitație, în funcție de care dintre acestea este ultima. Deschiderea ofertelor se va face public, imediat după expirarea termenului limită de prezentare a ofertelor. Ofertele primite după termenul limită de prezentare a ofertelor vor fi respinse și vor fi restituite ofertanților nedeschise. O copie a procesului-verbal întocmit la deschiderea ofertelor va fi remisă imediat tuturor ofertanților care au prezentat oferte și Asociației în privința contractelor care vor fi supuse examinării prealabile.
- (h) Evaluarea ofertelor: Evaluarea ofertelor se va efectua, respectând cu strictețe criteriile de evaluare specificate în documentele de licitație. Criteriile de evaluare, altele decât prețul, vor fi cuantificate în termeni valorici. În procesul de evaluare a ofertelor nu se va utiliza punctajul calităților (meritelor) și nici un punct minim sau nici o valoare procentuală nu va fi atribuită semnificației prețului. Contractele se atribuie celui mai calificat ofertant, a cărui ofertă a fost determinată: (i) ca fiind receptivă substanțial la documentele de licitație; și (ii) oferind costul cel mai mic evaluat. Nu vor fi permise negocierile. Un ofertant nu va fi obligat, ca condiție pentru acordarea contractului, să-și asume obligațiuni nespecificate în documentele de licitație sau să modifice oferta care a fost prezentată inițial. Un ofertant nu va fi eliminat din evaluarea detaliată din cauza unor devieri neesențiale.
- (i) Respingerea tuturor ofertelor și Licitatia Repetată: Nu se permite respingerea tuturor ofertelor (sau a ofertei unice în cazul în care a fost primită doar singură ofertă) și nu se vor solicita oferte noi fără acordul preliminar în scris din partea Asociației.



- (j) Valabilitatea ofertei: Perioada de valabilitate a ofertei solicitată în documentele de licitație trebuie să fie suficientă pentru a ține cont de orice perioadă care poate fi necesară pentru aprobarea și înregistrarea contractului, după cum este prevăzut în Legea privind achizițiile publice. În cazuri justificate de circumstanțe excepționale, poate fi solicitată în formă scrisă, o prelungire a termenului de valabilitate a ofertei de la toți ofertanții, înainte de data expirării termenului inițial de valabilitate al ofertei, cu condiția că o astfel de prelungire se referă doar la perioada minimă necesară pentru finalizarea evaluării, acordării contractului și/sau finalizării procesului de înregistrare, dar nu mai mult de treizeci (30) de zile; de asemenea, în astfel de cazuri va fi solicitată o prelungire corespunzătoare a garanției ofertei. Ofertantul poate refuza cererea de prelungire a valabilității ofertei fără a pierde garanția licitației. Nu se vor solicita alte extinderi, fără acordul prealabil scris al Asociației.
- (k) Garantiile: Garanțiile vor corespunde formatului inclus în documentele de licitație. Garanțiile ofertelor sunt valabile douăzeci și opt (28) de zile după perioada de valabilitate inițială a ofertei sau după oricare altă perioadă de extindere, în cazul în care aceasta a fost solicitată. Nici o plată în avans nu va fi efectuată fără o garanție corespunzătoare de plată în avans. Garanția de bună execuție nu va depăși zece la sută (10%) din suma contractului.
- (l) Fraudă și Corupție: Documentele de licitație și contractul considerate acceptabile de către Asociație vor include prevederi, vizând politica Asociației de a sancționa companiile sau persoanele fizice, în cazul în care s-a constatat că au fost implicați în fraudă și corupție, după cum este definit în Directivele cu privire la achiziții.
- (m) Drepturile de Control/Audit: Fiecare document de licitație sau contract finanțat din mijloacele Asociației va include o prevedere care obligă ofertanții, furnizorii, contractorii și subcontractorii, agenții economici, personalul, consultanții, furnizorii de servicii să permită Asociației să verifice toate conturile, evidența și documentele referitoare la prezentarea ofertei și executarea contractului și să le supună auditului de către auditorii desemnați de Asociație. Acțiunile destinate să împiedice semnificativ exercitarea drepturilor de control și audit ale Asociației, stipulate în Directivele cu privire la achiziții constituie o practică obstructivă, după cum este definit în Directive.
- (n) Modificarea contractului: Referitor la contractele care constituie obiectul examinării prealabile de către Asociație, Beneficiarul va obține clauza „Nici o obiecție” din partea Asociației înainte de a accepta: (a) o extindere semnificativă a termenului prevăzut pentru executarea contractului; (B) orice modificare substanțială a domeniului de aplicare a serviciilor sau alte modificări semnificative ale termenelor și condițiilor contractului; (C) orice deviere sau modificare (cu excepția cazurilor de urgență extremă) care separat sau combinat cu toate ordinele de deviere sau modificările emise anterior, măresc valoarea inițială a contractului cu mai mult de cincisprezece la sută (15%); sau (d) rezilierea propusă a contractului. O copie a tuturor amendamentelor contractului va fi prezentată Asociației.

C. Metode speciale de achiziție a serviciilor de consultanță

1. **Selectarea pe bază de calitate și cost.** Cu excepția cazurilor prevăzute în alineatul 2 de mai jos, serviciile de consultanță vor fi achiziționate în cadrul contractelor achiziționate pe bază de calitate și cost.
2. **Alte metode de achiziție a serviciilor de consultanță.** Următoarele metode, deosebite de selectarea pe bază de calitate și cost, pot fi utilizate pentru achiziția serviciilor de consultanță pentru acele contracte care sunt specificate în Planul de achiziții: (a)



Selectarea la cel mai mic cost; (b) Selectarea bazată pe calificările consultanților; (c) Selectarea dintr-o singură sursă; d) Procedurile stabilite în paragrafele 5.2 și 5.3 din Directivele cu privire la consultanți pentru Selectarea consultanților individuali; și (e) Procedurile de selectare dintr-o singură sursă pentru selectarea consultanților individuali.

D. Examinarea de către Asociație a deciziilor cu privire la achiziții

Planul de achiziții va specifica acele contracte care vor fi supuse examinării prealabile de către Asociație. Toate celelalte contracte vor fi supuse examinării expost de către Asociație.

Sectiunea IV. Debursarea mijloacelor Finanțării

A. Condițiile generale

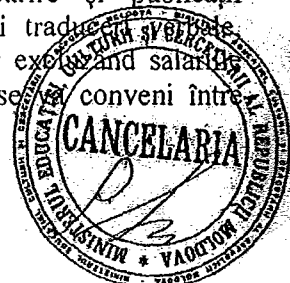
1. Fără limitare la prevederile Articolului II din Condițiile Generale și în conformitate cu Scrisoarea de Debursare și Informația Financiară, Beneficiarul poate debursa mijloacele din Finanțare pentru: (a) a finanța Cheltuieli Eligibile; în suma alocată și, dacă este cazul, pînă la procentajul stabilit pentru fiecare Categorie din următorul tabel:

Categoria	Suma finanțării alocată (exprimată în DST)	Procentajul cheltuielilor care urmează să fie finanțate (inclusiv a Taxelor)
(1) Serviciile de consultanță (inclusiv auditul Proiectului), serviciile neaferente consultanților, bunuri, Costurile operaționale și de formare conform Părților A.3, B.2, și C ale Proiectului	7 100 000	100%
SUMA TOTALĂ	7 100 000	

2. Pentru scopurile prezentului Supliment:

- (i) termenul „Instruire” înseamnă cheltuielile suportate de Beneficiar pentru costurile ce țin de activitățile de formare și/sau vizitele de studiu agreate între Beneficiar și Asociație; și
- (ii) termenul ”costuri operaționale” înseamnă cheltuielile suportate de Beneficiar pentru implementarea Proiectului pentru deplasări, arenda încăperilor, consumabile de birou, servicii de comunicații și informare (precum: telefonie, Internetul și alte cheltuieli rezonabile ce se referă la organizarea seminarelor și evenimentelor în cadrul Proiectului), taxe bancare, tipărire și publicații (electronice și/sau pe suport de hârtie), traduceri scrise și traductori, consumabile și salarii, inclusiv plățile sociale relevante, dar excludând salariile pentru funcționarii publici și alte cheltuieli asupra cărora se va conveni între Beneficiar și Asociație.

B. Condițiile de tragere; Perioada de tragere



1. Fără a ține cont de prevederile Părții A a Secțiunii de mai sus, nu se vor efectua trageri pentru plățile efectuate înainte de data semnării prezentului Acord.
2. Data închiderii Proiectului este 30 iunie 2020.

Secțiunea V. Alte angajamente

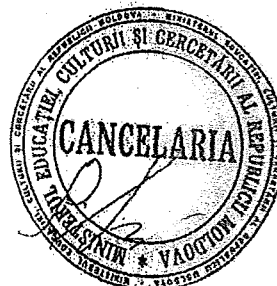
- A. Beneficiarul și Asociația sunt de acord să modifice Acordul de Finanțare Inițial, după cum este reflectat în Suplimentul 4 al prezentului Acord.



SUPLIMENTUL 3

Data scadenței plăților	Suma principală plătită din Credit (exprimată ca procentaj)*
La fiecare dată de 15 ianuarie și 15 iulie:	
începând cu 15 iulie 2023 până la 15 ianuarie 2043 inclusiv	1.65%
începând cu 15 iulie 2043 până la 15 ianuarie 2048 inclusiv	3.40%

* Procentajul reprezintă procentul din suma principală a Creditului pentru a fi rambursată, cu excepția cazurilor în care Asociația ar putea specifica altfel conform Secțiunii 3.05 (b) din Condițiile generale.



SUPLIMENTUL 4

Modificări la Acordul de Finanțare Inițial și Scrisoarea Adițională nr. 2

Beneficiarul și Asociația sunt de acord să modifice Acordul de Finanțare Inițial și Scrisoarea Adițională nr. 2 după cum urmează:

1. Secțiunea 3.01 din Articolul III se modifică în întregime după cum urmează:

“Secțiunea 3.01. Beneficiarul își declară angajamentul față de obiectivul Proiectului. In acest context, Beneficiarul va: (a) executa Părțile A.1, A.3, B, și C ale Proiectului prin intermediul MEd, și (b) va determina ca Partea A.2 a Proiectului să fie realizată de către FISM, toate în conformitate cu prevederile Articolului IV din Condițiile generale.”

2. Secțiunea 6.01 din Articolul VI se modifică în întregime după cum urmează:

“Reprezentanții Beneficiarului sunt Ministrul Finanțelor și Secretarul de Stat autorizat al Ministerului Finanțelor, fiecare acționînd individual.”

3. Suplimentul 1 se modifică în întregime după cum este stabilit în Suplimentul 1 al prezentului Acord.

4. Secțiunea I.A. din Suplimentul 2 se modifică în întregime după cum este stabilit în Secțiunea I.A. din Suplimentul 2 al prezentului Acord.

5. Secțiunea II.A. din Suplimentul 2 se modifică în întregime după cum urmează:

“A. Rapoartele Proiectului

Beneficiarul va monitoriza și evalua progresul Părților A.1, A.3, B și C ale Proiectului și va determina FISM să monitorizeze și să evalueze progresul Părții A.2 a Proiectului, precum și va pregăti Rapoartele consolidate ale Proiectului, în conformitate cu prevederile Secțiunii 4.08 din Condițiile Generale și în baza indicatorilor acceptabili Asociației și stabilite în MOP. Fiecare Raport al Proiectului va cuprinde perioada de un semestru calendaristic, și va fi prezentat Asociației nu mai tîrziu de patruzeci și cinci (45) de zile după finele perioadei cuprinse de un astfel de raport.”

6. Sub-paragraful (a) al Secțiunii II.B.2. din Suplimentul 2 se modifică în întregime după cum urmează:

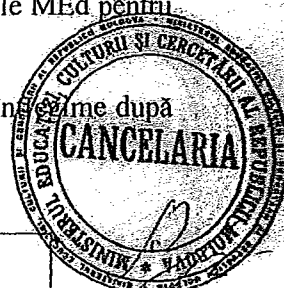
“(a) prin intermediul MEd, va pregăti rapoartele financiare interimare neauditate pentru Părțile A.1, A.3, B și C ale Proiectului care cuprinde fiecare trimestru calendaristic în forma și conținutul acceptat de către Asociație;”.

7. Sub-paragraful (a) (ii) al Secțiunii II.B.3 din Suplimentul 2 se modifică în întregime, după cum urmează:

“(ii) va avea rapoartele financiare consolidate cu rapoartele financiare ale MEd pentru Părțile A.1, A.3, B, și C ale Proiectului; și”.

8. Tabelul din cadrul Secțiunii IV.A.2 din Suplimentul 2 se modifică în întregime după cum urmează:

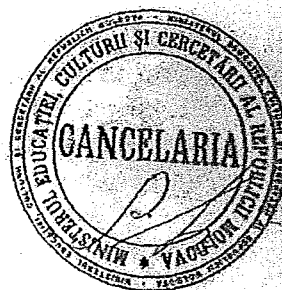
“Categorია	Suma finanțării alocate (exprimată în	Procentajul cheltuielilor ce
------------	--	---------------------------------



	DST)	urmează a fi finanțate (inclusiv impozitele)
(1) Salariile cadrelor didactice în cadrul PCE conform Părților A.1 și B.1 ale Proiectului	15 743 333	100 la sută din sumă pînă la plafonul de retragere stabilit în tabel în aliniatul B.2 (a) din prezenta Secțiune
(2) Serviciile de consultantă (inclusiv auditul proiectului), serviciile neaferte consultantilor, bunurile, instruirile și costurile operaționale conform Părții C a Proiectului	980 000	100%
(3) Lucrări, Servicii de consultantă și costuri operaționale conform Părții A.2 a Proiectului	9 376 667	100%
SUMA TOTALĂ	26 100 000"	

9. Sub-paragraful (a) al Secțiunii IV.B.2, inclusiv tabelul de mai jos se modifică în întregime, după cum urmează:

“(a) Tragerile vor fi efectuate de la una (1) pînă la douăsprezece (12) tranșe în sume care să nu depășească totalul plafoanelor pentru fiecare indicator respectiv stipulat în tabelul de mai jos, făcând subiectul prezentării către Asociație a unor dovezi acceptabile pentru Asociație și conform celor definite în MOP, precum că următorii indicatori au fost atinși:



Indicatorul de debursare (ID)	Plafonul de debursare (exprimat în DST)
1) Standardele pentru școlile de circumscripție aprobate	1,700,000
2) [lăsat necompletat în mod intenționat]	
3) [lăsat necompletat în mod intenționat]	
4) [lăsat necompletat în mod intenționat]	
5 Programul actualizat de formare a directorilor de școală și cadrelor didactice aprobat în mod oficial și implementarea acestuia inițiată.	1,276,667
6) 30 la sută din directorii de școală și 10 la sută din cadrele didactice formate în conformitate cu programul actualizat de formare a directorilor de școală și cadrelor didactice	1,276,667
7) [lăsat necompletat în mod intenționat]	
8) Admiterea Republicii Moldova pentru participare la PISA 2015	1,276,667
9) Rezultatele participării Moldovei la PISA 2015 analizate și diseminate	1,276,667
10) Evaluarea națională revizuită a tuturor elevilor claselor a IV-a și a IX-a finalizată, iar rezultatele acesteia analizate, diseminate și utilizate de ME	1,276,667
11) Instituirea unui Sistem Informațional de Management în Educație (SIME) consolidat	1,276,667
12) Fișa de evaluare a școlii, generată în sistemul SIME consolidat și remise tuturor școlilor cu rezultate și tendințe de performanță comparative la nivel regional și național	1,276,667
13) 80 la sută din instituțiile din învățământul primar și secundar general au bugetele lor aprobate în conformitate cu noua formulă de finanțare per elev	1,276,667
14) 980 de clase ale instituțiilor din învățământul primar și secundar general reorganizate în comparație cu anul de referință 2011-2012	1,276,667
15) Raportul elev-cadru didactic pentru clasele I-XII majorat de la 10,5:1 la 11,5:1	1,276,667
16) Instituirea sistemului pentru monitorizarea detaliată și reducerea abandonului școlar în învățământul general (utilizând sistemul SIME))	1,276,663

10. Secțiunea IV.B.3 din Suplimentul 2 se modifică în întregime după cum urmează:

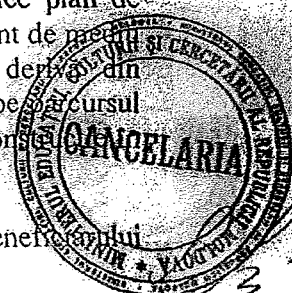
“Data de închidere a Proiectului este 30 iunie 2020.”

11. Următoarele definiții din Secțiunea I a Anexei se modifică după cum urmează:

(a) “PCE” înseamnă „Programul Cheltuielilor Eligibile”, și anume o parte din alocația bugetară a Beneficiarului pentru finanțarea salariilor cadrelor didactice conform Părților A.1 și B.1 ale Proiectului”.

(b) “Planul de Management de Mediu” sau “PMM” înseamnă orice plan de management de mediu /liste de verificare a planului de management de mediu specifice locației a proiectelor Beneficiarului sau FISM ce derivă din evaluările de mediu a CMM, care a fost pregătit și va fi pregătit pe parcursul implementării Proiectului, pînă la începerea oricăror lucrări de construcție în cadrul Proiectului, în modul acceptabil de către Bancă.

(c) “MEd” înseamnă Ministerul Educației, Culturii și Cercetării al Beneficiarului (anterior Ministerul Educației) sau orice succesor al acestuia.”



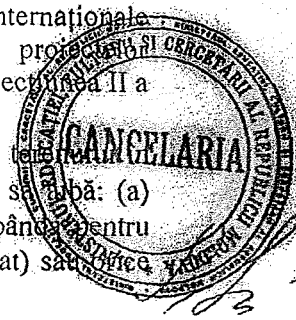
12. Următoarea definiție este adăugată la Secțiunea I a Anexei în ordinea alfabetică respectivă și lista definițiilor din Secțiunea I a Anexei se renumerează în modul corespunzător:
- (a) ““SIME” înseamnă Sistemul Informațional de Management în Educație consolidat al Beneficiarului.”
13. Anexa la Scrisoarea Adițională nr. 2 este substituită în întregime, cu indicatorii de monitorizare a performanței stabiliți în MOP.



ANEXĂ

Secțiunea I. Definiții

1. "Directive anti-corupție" înseamnă, în scopul paragrafului 5 al Anexei din Condițiile Generale", "Directive privind prevenirea și combaterea fraudelor și a corupției în proiectele finanțate de împrumuturile BIRD și creditele și granturile AID" din 15 octombrie 2006 și revizuite în ianuarie 2011.
2. "Categorie" înseamnă categoria specificată în tabelul din Secțiunea IV.A.1 a Suplimentului 2 al prezentului Acord.
3. "Directive cu privire la consultanți" înseamnă "Directive: Selectarea și angajarea consultanților în cadrul împrumuturilor BIRD și creditelor și granturilor AID pentru Împrumutului Băncii Mondiale", publicate de Bancă în ianuarie 2011 și revizuite în iulie 2014.
4. "Curtea de Conturi" înseamnă Curtea de Conturi a Beneficiarului, după cum este stabilit în Legea nr. 261 – XVI din 5 decembrie 2008.
5. "Indicatori de Debursare" sau "ID" înseamnă orice indicatori stabiliți în secțiunea IV.B. a Suplimentului 2 al Acordului de Finanțare Inițial.
6. "PCE" înseamnă „Programul Cheltuielilor Eligibile”, și anume suma alocației bugetare a Beneficiarului pentru finanțarea salariilor cadrelor didactice conform Părților A.1 și B.1 ale Proiectului.
7. "SIME" înseamnă Sistemul Informațional de Management în Educație consolidat al Beneficiarului.
8. "Planul de Management de Mediu" sau "PMM" înseamnă orice plan de management de mediu /liste de verificare a planului de management de mediu specifice locației a proiectelor Beneficiarului sau FISM ce derivă din evaluările de mediu a CMM, care a fost pregătit și va fi pregătit pe parcursul implementării Proiectului, pînă la începerea oricăror lucrări de construcție în cadrul Proiectului, în modul acceptabil de către Bancă.
9. "Cadrul de Management de Mediu" sau "CMM" înseamnă cadrul Beneficiarului din data de 1 aprilie 2015, acceptabil de Asociație și publicat la 7 mai 2015, care conține, printre altele, măsurile de protecție a mediului ce se referă la Proiect, inclusiv: (a) îndrumările pentru identificarea condițiilor existente de mediu și potențialelor impacte directe și indirecte asupra mediului ce derivă din desfășurarea lucrărilor în cadrul Proiectului; (b) îndrumările pentru efectuarea evaluărilor de mediu și pregătirea planurilor de management de mediu/listelor de verificare a planului de management de mediu, dacă sunt necesare; (c) recomandările pentru măsurile de diminuare pentru fiecare impact negativ identificat; și (d) măsurile pentru îmbunătățirea fiecărui impact pozitiv identificat; după cum este menționat cadrul poate fi modificat periodic, cu acordul prealabil în scris al Asociației.
10. "Condiții generale" înseamnă "Condițiile generale ale Asociației Internaționale pentru Dezvoltare pentru finanțare de către AID, finanțarea proiectelor și investiționale" din data de 14 iulie 2017, cu modificările stipulate în Secțiunea II a prezentei Anexa.
11. "Strămutarea involuntară" înseamnă impactul de luare involuntară a terenului în cadrul Proiectului, care ținând cont de cauze au afectat persoanele sau: (a) standardele de viață afectate negativ; sau (b) dreptul, titlul sau dobândă pentru orice casă, pământ (inclusiv clădirile, terenurile agricole și de pășunat) sau orice altă proprietate.



alte mijloace fixe și bunuri mobile procurate sau deținute temporar sau permanent; sau (c) accesul la mijloacele de producere afectate negativ, temporar sau permanent; sau (d) afacerea, ocupația, locul de muncă sau de reședință afectat negativ, temporar sau permanent.”

12. “MEd” înseamnă Ministerul Educației, Culturii și Cercetării al Beneficiarului (anterior Ministerul Educației) sau orice succesor al acestuia.
13. “FISM” înseamnă Fondul de Investiții Sociale din Moldova, o instituție publică autonomă, stabilită de către Beneficiar, conform Hotărârii de Guvern a Beneficiarului nr. 468 din 19 mai 1997, după cum a fost modificată până la data prezentului Acord.
14. “Acordul de Finanțare Inițial” înseamnă acordul de finanțare modificat pentru Proiectul Reforma Învățământului în Moldova, încheiat între Beneficiar și Asociație din data de 07 februarie 2013, modificat la 30 iulie 2015 și 7 februarie 2017.
15. “Proiectul inițial” înseamnă Proiectul descris în Suplimentul 1 al Acordului de Finanțare inițial.
16. “PISA” înseamnă Programul Internațional pentru Evaluarea Elevilor, lansat de către Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică (OCDE), un studiu internațional care are ca scop evaluarea sistemelor de educație în toată lumea, prin testarea aptitudinilor și cunoștințelor studenților în vârstă de 15 ani.
17. “MOP” înseamnă Manualul Operațional al Proiectului din data de 24 iulie 2017, acceptabil de Asociație și ce se referă la Secțiunea I.A.3 din Suplimentul 2 al Prezentului Acord, la fel poate fi modificat în orice timp, cu aprobarea prealabilă în scris a Asociației.
18. “Directivele cu privire la achiziții” înseamnă “Directive: Achiziția bunurilor, lucrărilor și serviciilor neafectate consultanților în cadrul împrumuturilor BIRD și creditelor și granturilor AID pentru Împrumutarea Băncii Mondiale”, publicate în ianuarie 2011 și revizuite în iulie 2014.
19. “Planul de achiziții” înseamnă planul de achiziții al Beneficiarului pentru Proiect, din data de 12 decembrie 2017 și reflectat în paragraful 1.18 al Directivelor cu privire la achiziții și paragraful 1.25 al Directivelor cu privire la consultanți, la fel poate fi modificat în orice timp, cu aprobarea prealabilă în scris a Asociației.
20. “Școlile de circumscripție” înseamnă școlile care primesc elevi de la școlile închise sau reorganizate, selectate în conformitate cu criteriile stabilite în MOP.
21. “Data semnării” înseamnă ultima din cele două date, la care Beneficiarul și Asociația au semnat prezentul Acord și această definiție se aplică la toate referințele “data Acordului de Finanțare” din Condițiile Generale.
22. “Scrisoarea Adițională nr. 2” înseamnă Scrisoarea Adițională nr. 2 din data de 07 februarie 2013, cu privire la Proiectul Inițial, după cum a fost modificată la 07 februarie 2017.

Secțiunea II. Modificări la Condițiile Generale

Condițiile Generale sunt modificate după cum urmează:

1. Secțiunea 5.13 (Achizițiile) se elimină în întregime și Secțiunea rămasă V se renumerează în modul corespunzător.
2. Paragraful 86 (Planul de Achiziții) și 87 (Regulile privind Achizițiile) din V se elimină în întregime și paragrafele ulterioare se renumerează în modul corespunzător.





THE WORLD BANK
IBRD • IDA | WORLD BANK GROUP

Data: 12 martie 2018

Excelenței sale
Dlui Octavian Armașu
Ministru al Finanțelor
Ministerul Finanțelor
Str. Constantin Tănase 7
MD 2005 Chișinău
Republica Moldova

Re: IDA Credit 5196-MD și IDA Credit 6181-MD

Proiectul Reforma Învățământului în Moldova și Finanțarea Adițională pentru Proiectul Reforma
Învățământului în Moldova

Instrucțiuni adiționale: Scrisoarea de Debursare și Informație Financiară.

Excelență:

Prin prezenta ne referim la Acordul de Finanțare dintre Republica Moldova ("Beneficiarul") și Asociația Internațională pentru Dezvoltare ("Asociația") privind proiectul menționat mai sus. Condițiile generale, după cum sunt definite în Acordul de Finanțare, prevăd că Beneficiarul poate solicita periodic debursarea mijloacelor Creditului din Contul de Credit, în conformitate cu Scrisoarea de Debursare și Informația Financiară, precum și instrucțiunile adiționale pe care Asociația le poate specifica periodic prin notificarea Beneficiarului. Condițiile generale, de asemenea, prevăd că Scrisoarea de Debursare și Informație Financiară poate stabili cerințele specifice de raportare financiară a Proiectului. Prezenta versiune se aplică la proiectul inițial și proiectul pentru finanțarea adițională și substituie toate Scrisorile de Debursare precedente. Prezenta scrisoare include Scrisoarea de Debursare și Informație Financiară ("SDIF"), și poate fi revizuită periodic.

I. Aranjamentele de Debursare, Debursarea Mijloacelor din Credit și Raportarea utilizării mijloacelor din Credit.

Îndrumările de Debursare pentru Finanțarea Proiectelor Investiționale din luna februarie 2017, ("Îndrumările de Debursare") sunt disponibile pe pagina web oficială a Asociației <https://www.worldbank.org> și pe pagina web securizată "Client Connection" <https://clientconnection.worldbank.org>. Îndrumările de Debursare constituie parte integrantă a SDIF, și modul în care prevederile Îndrumărilor se aplică Creditului este specificat mai jos.

(i) Aranjamentele de Debursare

- **Prevederile Generale** (Suplimentul 1). Tabelul din Suplimentul 1 stabilește metodele de debursare, care pot fi utilizate de către Beneficiar, precum și condițiile, informația privind înregistrarea semnăturilor autorizate, procesarea cererilor de debursare (inclusiv valoarea minimă a cererilor și procesarea avansului), instrucțiuni privind documentele justificative și frecvența raportării privind Contul Special.





THE WORLD BANK
IBRD • IDA | WORLD BANK GROUP

- **Prevederi Speciale.** Proiecte în situații de necesitate urgentă de asistență sau constrângeri de capacitate: Debursările pentru contracte de bunuri, lucrări, sau servicii neafacerente consultanței și servicii de consultanță, achiziționate sau selectate pe piața internațională, prin intermediul concurenței deschise, concurenței limitate sau fără concurență, după cum este stabilit în Planul de Achiziții, trebuie să fie efectuate numai prin metode de Plată Directă sau metode de debursare de Angajament Special.

(ii) Prezentarea în mod electronic. Secțiunea 11.01 (c) din Condițiile Generale.

Asociația poate permite Beneficiarului să prezinte în mod electronic Cererile (cu documentele justificative), prin intermediul portalului web al Asociației "Client Connection" (<https://client.connection.worldbank.org>). Această opțiune poate fi efectuată în cazul în care funcționarii desemnați în formă scrisă de către Beneficiar, care sunt autorizați să semneze și să prezinte Cererile, au fost înregistrați ca utilizatori ai "Client Connection". Funcționarii desemnați pot prezenta Cererile în mod electronic, completând formularul 2380, care este accesibil prin intermediul portalului "Client Connection". Prin semnarea Scrisorii ce conține Semnături Autorizate, Beneficiarul confirmă că autorizează aceste persoane să accepte Datele de Identificare Securizată (DIS) și să prezinte Cererile și documentele justificative către Asociație prin intermediul mijloacelor electronice. Beneficiarul poate să continue să utilizeze opțiunea de pregătire și trimitere a Cererilor pe suport de hârtie. Asociația își rezervă dreptul și poate, la discreția acesteia, temporar sau permanent să interzică prezentarea în formă electronică a Cererilor de către Beneficiar. Prin desemnarea funcționarilor de a utiliza DIS și prin alegerea de a trimite Cererile în mod electronic, Beneficiarul confirmă, prin intermediul scrisorii ce conține semnătura autorizată, acordul acesteia de a: (a) respecta Termenele și Condițiile de utilizare a Datelor de Identificare Securizată în legătură cu utilizarea mijloacelor electronice pentru procesarea Cererilor și Documentelor Justificative, disponibile pe pagina web a Asociației <https://worldbank.org> și "Client Connection"; și (b) de a asigura respectarea termenilor și condițiilor de către funcționarii în cauză.

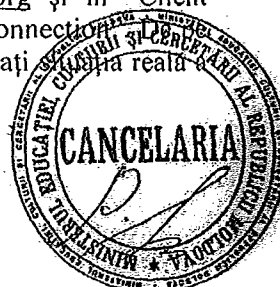
II. Rapoartele Financiare și Auditul.

(i) Rapoartele financiare. Beneficiarul trebuie să pregătească și să prezinte către Asociație nu mai târziu de patruzeci și cinci (45) de zile după finele fiecărui trimestru calendaristic, rapoartele financiare interimare pentru Proiect care nu au fost supuse auditului și cuprind perioada de un trimestru.

(ii) Auditurile. Fiecare audit al Rapoartelor Financiare trebuie să cuprindă perioada unui an fiscal al Beneficiarului. Rapoartele Financiare auditate pentru fiecare astfel de perioadă trebuie să fie prezentate Asociației nu mai târziu de șase (6) luni după finele acestei perioade.

III. Altă informație

Informații suplimentare privind aranjamentele de debursare pot fi găsite în Îndrumările cu privire la Debursări pe pagina web a Asociației <https://www.worldbank.org> și în "Client Connection". Asociația recomandă să Vă înregistrați ca utilizator al "Client Connection". Pe această pagină web veți putea să întocmiți și să trimiteți Cererile, să monitorizați





THE WORLD BANK
IBRD • IDA | WORLD BANK GROUP

Creditului și să obțineți informație cu privire la politici, date financiare și date privind achizițiile. Pentru informație adițională privind pagina web și aranjamentele de înregistrare, Vă rugăm să contactați Asociația prin e-mail la clientconnection@worldbank.org.

În cazul în care aveți întrebări aferente celor menționate mai sus, Vă rugăm să-l contactați pe Luis Schwarz, Ofițer superior în operațiuni, la adresa de email lschwarz@worldbank.org, incluzându-l în copie pe Darjan Dragicevic, analist în finanțe, la adresa de e-mail ddragevic@worldbank.org, utilizând referința de mai sus.

Cu respect,

Anna Akhalkatsi
Director de Țară pentru Moldova

Anexe

1. Forma Scrisorii de Semnături Autorizate
2. 2.a. Raport Financiar Interimar care nu a fost auditat (RFI)
2.b Raport privind Cheltuielile (SOE)

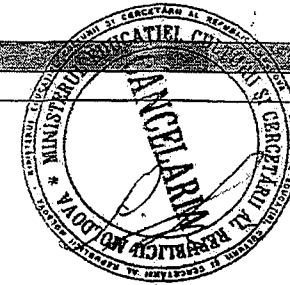
Cu copii către: E.S. dna Monica Babuc
Ministru
Ministerul Educației, Culturii și Cercetării
Republica Moldova

dl Mircea Eșanu
Director Executiv
Fondul de Investiții Sociale din Moldova
Republica Moldova



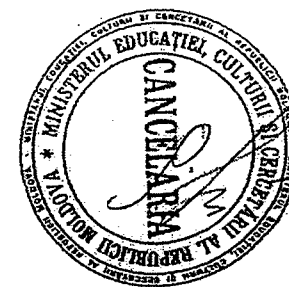
Suplimentul 1: Prevederile privind Debursările

Informații de bază					
Numerele Creditului	IDA 5196 IDA XXXX	Tara	Republica Moldova	Date de închidere	IDA 5196 – 06/30/2020
		Beneficiarul	Ministerul Finanțelor		IDA XXXX (AF) – 06/30/2020
		Denumirea Proiectului	Proiectul Reforma Învățământului în Moldova și Finanțarea Adițională pentru Proiectul Reforma învățământului în Moldova	Data limită de debursări Sub-sectiunea 3.7	Patru luni după data de închidere.
Metodele de Debursare și Documentația Justificativă					
Metodele de Debursare Secțiunea 2		Metodele	Documentația justificativă Subsecțiunile 4.3 și 4.4		
Plată Directă		Da	Copia înregistrărilor		
Rambursare		Da	Rapoarte Financiare Interimare neauditate (RFI) pentru MEd pentru Categoria 1 a finanțării inițiale pentru utilizarea indicatorilor Raportul cu privire la Cheltuieli (SOE) pentru MEd pentru Categoria 2 a finanțării inițiale, și pentru Categoria 1 a finanțării adiționale în formatul prevăzut în Anexa 2 a SDIF Raportul cu privire la Cheltuieli (SOE) pentru FISM pentru Categoria 3 a creditului inițial în formatul prevăzut în Anexa 2 a SDIF		
Cont Special		Da	Raportul cu privire la Cheltuieli (SOE) pentru MEd pentru Categoria 2 a finanțării inițiale, și pentru Categoria 1 a finanțării adiționale în formatul prevăzut în Anexa 2 a SDIF Raportul cu privire la Cheltuieli (SOE) pentru FISM pentru Categoria 3 a creditului inițial în formatul prevăzut în Anexa 2 a SDIF		
Angajamente Speciale		Da	Copia Scrisorii de Credit		
Contul Special (Secțiunile 5 și 6)					
Tipul	Cont Special A gestionat de MEd pentru Categoria 2 a finanțării adiționale, și pentru Categoria 1 a finanțării adiționale – comun			Plafonul	CS A \$ 1 000 000
	Cont Special B gestionat de FISM pentru Categoria 3 a finanțării adiționale - segregat				CS B \$ 1 500 000
Denumirea Instituției Financiare	Banca Națională a Moldovei pentru ambele Conturi Speciale			Valuta	USD
Frecvența Raportării Subsecțiunea 6.3	Pentru ambele raportări bazată pe rapoarte și bazată pe tranzacții: Trimestrial			Suma	Nu este aplicabil
Valoarea Minimă a Cererilor (Subsecțiunea 3.5)					
Valoarea minimă a Cererilor pentru Rambursare, Plată Directă și Angajament Special este de 200 000 USD					



<p>Semnătură de Autorizare (Subsecțiunea 3.1 și 3.2): Formularul pentru semnăturile autorizate este prezentat în Anexa I la prezenta Cerere de Cerere de debursare și documentație (Subsecțiunea 3.3 și 3.4):</p> <p>The World Bank Radnička cesta 80/9th Floor Zagreb, HR – 10000 Croatia Attention: Loan Operations</p>
<p>Informație Adicională:</p> <p>Pentru Raportul cu privire la Cheltuieli (SOEs): Înregistrări privind evidența cheltuielilor eligibile (de ex., copiile chitanțelor, facturile furnizorilor) pentru plățile pentru bunuri conform contractelor în valoare de 200 000 USD echivalent sau mai mult; pentru serviciile de consultanță conform contractelor în valoare de 100 000 USD echivalent sau mai mult pentru companii și 50 000 USD echivalent sau mai mult pentru consultanții individuali;</p>
<p>Alta informație:</p> <p>Rapoartele Financiare Interimare, în valuta locală, conform formularului anexat numai pentru cheltuielile din Categoria 1, și dovada că indicatorul (indicatorii) relevant(i) au fost realizați, după cum prevede Echipa Asociației, trebuie să fie prezentate către Asociație cu Cererea de debursare.</p>

**** Secțiuni și subsecțiuni ce se referă la "Ghidurile de Debursare pentru Finanțarea Proiectelor Investiționale", din februarie 2017.**



[Anexa 1 – Formularul Scrisorii pentru Semnătura Autorizată]

[Antet]
Ministerul Finanțelor
[adresa]
[Orașul] [Țara]

[DATA]

Asociația Internațională pentru Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Re: IDA Credit 5196-MD și IDA Credit 6181-MD
Proiectul Reforma Învățământului în Moldova și Finanțarea Adițională pentru Proiectul Reforma
Învățământului în Moldova

În atenția: Anna Akhalkatsi, *Director de Țară*

Prin prezenta facem referințe la Acordurile de Finanțare ("Acorduri") dintre Asociația Internațională pentru Dezvoltare ("Asociația"), acționând ca implementator al¹ și [denumirea Beneficiarului] ("Beneficiar"), din data de _____, care prevăd Creditele de mai sus. În scopul Secțiunii 2.03 din Condițiile Generale, după cum este definit în Acorduri, oricare ²[una] din persoanele ale căror specimene de semnături autorizate apar mai jos sunt autorizate să semneze în numele Beneficiarului cereri pentru debursări [și cereri pentru un angajament special] conform acestor Credite.

În scopul prezentării Cererilor către Asociație, inclusiv prin mijloace electronice, ³[fiecare] din persoanele a căror specimene de semnături autorizate apar mai jos sunt autorizate în numele Beneficiarului, acționând ⁴[individual] ⁵[în comun], să transmită Cereri, și dovezi care le justifică în termenii și condițiile specificate de Asociație.

¹ Instrucțiune pentru Beneficiar: adăugați text în conformitate cu Acordul de Grant dacă este aplicabil; în cazul în care nu este aplicabil scoateți-l. Ștergeți această notă de subsol în scrisoarea finală care va fi trimisă Asociației.

² Instrucțiune pentru Beneficiar: stipulați dacă mai mult de o persoană e necesar să semneze Cererile, câte persoane sau la ce funcții, și dacă există limite. Ștergeți această notă de subsol în scrisoarea finală care va fi trimisă Asociației.

³ Instrucțiune pentru Beneficiar: stipulați dacă mai mult de o persoană e necesar să semneze în comun Cererile, în caz afirmativ, vă rugăm să indicați numărul concret. Ștergeți această notă de subsol în scrisoarea finală care va fi trimisă Asociației.

⁴ Instrucțiune pentru Beneficiar: utilizați această paranteză în cazul în care fiecare din persoanele autorizate poate să semneze; în cazul în care aceasta nu este aplicabilă, vă rugăm să o scoateți. Ștergeți această notă de subsol în scrisoarea finală care va fi trimisă Asociației.



Prezenta Autorizație înlocuiește orice Autorizație care este în prezent în înregistrările Asociației cu referire la prezentul Acord.

[Numele], [funcția] Specimenul semnăturii: _____

[Numele], [funcția] Specimenul semnăturii: _____

[Numele], [funcția] Specimenul semnăturii: _____

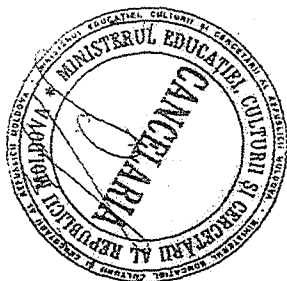
Cu respect,

/ semnat /

⁵ Instrucțiune pentru Beneficiar: utilizați această paranteză în cazul în care numai câteva persoane trebuie să semneze în comun fiecare Cerere; dacă aceasta nu este aplicabil, vă rugăm să o scoateți. Ștergeți această scrisoarea finală care va fi trimisă Asociației.



Anexa 2.a - Raport cu privire la Cheltuieli (SOE)
Anexa 2.b - Raport Financiar Interimar neauditat (RFI)
Aceleași ca și în rapoartele existente care urmează să fie adăugate aici



Data: 12 martie 2018

Excelenței sale
Dlui Octavian Armașu
Ministru al Finanțelor
Ministerul Finanțelor
Str. Constantin Tănase 7
MD 2005 Chișinău
Republica Moldova

Excelență:

**Re: IDA Creditul nr. 6181-MD
(Finanțarea Adițională pentru Proiectul Reforma Învățământului în Moldova)**

La prezenta Scrisoare se anexează următoarele documente cu referire la proiectul menționat mai sus, care sunt prezentate Dumneavoastră în calitate de reprezentant împuternicit al Republicii Moldova.

1. Un original semnat al Acordului de Finanțare dintre Republica Moldova (Beneficiar) și Asociația Internațională pentru Dezvoltare (Asociația).
2. Un original semnat al Scrisorii de Debursare și Informație Financiară.
3. O copie a Condițiilor Generale ale Asociației Internaționale pentru Dezvoltare (AID) pentru Finanțarea de către AID: Finanțarea Proiectelor Investiționale din 14 iulie 2017.
4. O copie a Normativelor privind prevenirea și combaterea fraudei și corupției în proiectele finanțate prin împrumuturile BIRD și credite și granturi AID din 15 octombrie 2006 și revizuite în ianuarie 2011.
5. O copie a Ghidului privind selectarea și angajarea consultanților în cadrul împrumuturilor BIRD și creditelor și granturilor AID de către Împrumutații Băncii Mondiale” din ianuarie 2011 și revizuit în iulie 2014.
6. O copie a Ghidului pentru achiziția bunurilor, lucrărilor și serviciilor altele decât de consultanță în cadrul împrumuturilor BIRD și creditelor și granturilor AID de către Împrumutații Băncii Mondiale” din ianuarie 2011 și revizuit în iulie 2014.

Termenul-limită este după cum este stabilit în Secțiunea 5.02 din Acordul de Finanțare care stipulează: "Termenul-limită pentru intrarea în vigoare este una sută optzeci (180) de zile de la data semnării prezentului Acord".

Vă rugăm să confirmați, în numele Republicii Moldova, primirea documentelor menționate mai sus, prin semnarea copiei anexate a prezentei Scrisori.

Cu respect,
Anna Akhalkatsi
Director de Țară pentru Moldova



Prin prezenta confirm că textul alăturat este copia autentică de pe traducerea oficială a Acordului de finanțare (Finanțare adițională pentru Proiectul Reforma Învățământului în Moldova) dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare (Chișinău, 12 martie 2018), originalul acesteia fiind depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



Anatol CEBUC,
Șef al Direcției Drept Internațional a
Ministerului Afacerilor Externe și
Integrării Europene

ACORD DE FINANȚARE
(Finanțare adițională pentru Proiectul Reforma
Învățământului în Moldova) dintre Republica
Moldova și Asociația Internațională pentru
Dezvoltare

Chișinău, 12 martie 2018

COPIE CERTIFICATĂ
TEXT ÎN LIMBA ENGLEZĂ

CREDIT NUMBER 6181-MD

Financing Agreement

(Additional Financing for the Moldova Education Reform Project)

between

REPUBLIC OF MOLDOVA

and

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION

CREDIT NUMBER 6181-MD

FINANCING AGREEMENT

AGREEMENT dated as of the Signature Date between REPUBLIC OF MOLDOVA ("Recipient") and INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION ("Association") for the purpose of providing additional financing for activities related to the Original Project (as defined in the Appendix to this Agreement). The Recipient and the Association hereby agree as follows:

ARTICLE I — GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) apply to and form part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II — FINANCING

- 2.01. The Association agrees to extend to the Recipient a credit, deemed by the Association to be on concessional terms, as set forth or referred to in this Agreement, in an amount equivalent to seven million one hundred thousand Special Drawing Rights (SDR 7,100,000) (variously, "Credit" and "Financing"), to assist in financing the project described in Schedule 1 to this Agreement ("Project").
- 2.02. The Recipient may withdraw the proceeds of the Financing in accordance with Section IV of Schedule 2 to this Agreement.
- 2.03. The Maximum Commitment Charge Rate is one-half of one percent ($1/2$ of 1%) per annum on the Unwithdrawn Financing Balance.
- 2.04. The Service Charge is three-fourths of one percent ($3/4$ of 1%) per annum on the Withdrawn Credit Balance.
- 2.05. The Interest Charge is one and a quarter percent (1.25%) per annum on the Withdrawn Credit Balance.

- 2.06. The Payment Dates are January 15 and July 15 in each year.
- 2.07. The principal amount of the Credit shall be repaid in accordance with the repayment schedule set forth in Schedule 3 to this Agreement.
- 2.08. The Payment Currency is Dollar.

ARTICLE III — PROJECT

- 3.01. The Recipient declares its commitment to the objective of the Project. To this end, the Recipient shall: (a) carry out Parts A.1, A.3, B and C of the Project through the MOE; and (b) cause Part A.2 of the Project to be carried out by MSIF, all in accordance with the provisions of Article V of the General Conditions and Schedule 2 to this Agreement.

ARTICLE IV — REMEDIES OF THE ASSOCIATION

- 4.01. The Additional Events of Suspension consist of the following:
- (a) that the Recipient's Law No. 91, dated April 26, 2012, has been amended, suspended, abrogated, repealed or waived, in the opinion of the Association, so as to affect materially and adversely the ability of the Recipient to carry out the Project or to perform any of its obligations under this Agreement.
 - (b) that the Recipient's Governmental Decision No. 468 of May 19, 1997, as amended to the date of this Agreement, has been amended, suspended, abrogated, repealed or waived, in the opinion of the Association, so as to affect materially and adversely the ability of MSIF to carry out Part A.2 of the Project.
- 4.02. The Additional Event of Acceleration consists of the following, namely that any event specified in Section 4.01 of this Agreement occurs and is continuing for a period of sixty (60) days after notice of the event has been given by the Association to the Recipient.

ARTICLE V — EFFECTIVENESS; TERMINATION

- 5.01. The Additional Condition of Effectiveness consists of the following, namely, that the POM has been updated in a manner satisfactory to the Association and the updated POM has been adopted by MOE and MSIF.
- 5.02. The Effectiveness Deadline is the date one hundred and eighty days (180) days after the Signature Date.
- 5.03. For purposes of Section 10.05 (b) of the General Conditions, the date on which the obligations of the Recipient under this Agreement (other than those providing for payment obligations) shall terminate is twenty years after the Signature Date.

ARTICLE VI — REPRESENTATIVE; ADDRESSES

- 6.01. The Recipient's Representatives are its Minister of Finance and its Authorized State Secretary of the Ministry of Finance, each acting individually.
- 6.02. For purposes of Section 11.01 of the General Conditions the Recipient's address is:

Ministry of Finance
Constantin Tanase Street, 7
MD-2005 Chisinau
Republic of Moldova

- 6.03. For purposes of Section 11.01 of the General Conditions: (a) The Association's address is:

International Development Association
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America; and

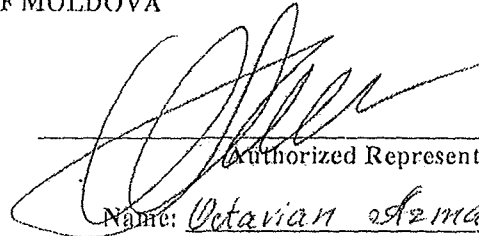
(b) the Association's Electronic Address is:

Telex:	Facsimile:
248423 (MCI)	1-202-477-6391

AGREED as of the Signature Date.

REPUBLIC OF MOLDOVA

By



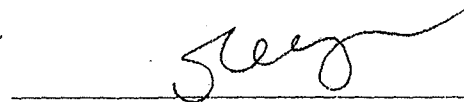
Authorized Representative
Name: Octavian Stancu

Title: Minister of Finance

Date: March 12, 2018

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION

By



Authorized Representative

Name: Anna Akhalkatsi

Title: Country Manager

Date: March 12, 2018

SCHEDULE 1

Project Description

The objective of the Project is to improve learning conditions in targeted schools and strengthen the Recipient's education monitoring systems, while promoting efficiency reforms in the education sector.

The Project consists of the following parts:

Part A. Strengthening the Quality of Education

1. Provision of financing of payments under the Eligible Expenditure Program (EEP) *in support of the strengthening of the quality of education in the Recipient's general education subsector, in accordance with the provisions set forth in Section IV of Schedule 2 to this Agreement, specifically in the following key areas:
 - (a) developing and implementing quality assurance standards for Receiving Schools, including, *inter alia*, with respect to school organization, teaching and learning, school infrastructure and equipment, curriculum and evaluation, and school governance;
 - (b) establishing teacher and school directors' training programs;
 - (c) improving student assessment systems (both national and international); and
 - (d) improving the quality of data and management systems.
2. (a) Rehabilitation and upgrading of Receiving Schools, including the preparation of the designs for such works; and (b) related Project management, monitoring and evaluation support.
3. Carrying out of the following activities in support of the strengthening of the quality of education:
 - (a) providing selected schools with science and technology equipment;
 - (b) (i) developing in-depth special education modules and training teaching support staff and psycho-pedagogues working with students with disabilities or special educational needs; and (ii) providing special education teaching and learning materials, and selected equipment;
 - (c) (i) evaluating training programs for school managers and teachers established under Part A.1 (b) of the Project, and updating such programs;

and (ii) training and evaluating a second cohort of school managers and teachers based on the updated training programs;

- (d) supporting the Recipient's National School Inspectorate (or any successor thereof acceptable to the Association), and its National Agency for Curriculum and Evaluation (or any successor thereof acceptable to the Association), to increase their respective capacities;
- (e) supporting the design and implementation of mechanisms to address the gender, inclusiveness, and citizen engagement dimensions in education; and
- (f) (i) developing and incorporating a vocational education and training module into EMIS; and (ii) training users on the use of EMIS.

Part B. Improving the Efficiency of the Education Sector

1. Provision of financing of payments under the Eligible Expenditure Program (EEP) in support of improving the efficiency of the education sector by eliminating excess capacity and creating a leaner education system, in accordance with the provisions set forth in Section IV of Schedule 2 to this Agreement.
2. Carrying out of the following activities in support of the improvement of the efficiency of the Recipient's education sector:
 - (a) conducting a review of the MOE's per capita financing formula, and introducing adjustments as needed; and
 - (b) piloting and evaluating a new preschool financing mechanism in selected rayons of the Recipient.

Part C. Improving the MOE's Capacity to Monitor the Reform

Strengthening of the institutional capacity of the MOE to implement, measure and monitor the Project, through, *inter alia*:

- (a) developing and implementing receiving school standards;
- (b) developing human resources;
- (c) supporting the Recipient's participation in international student assessments and improving its national student assessments, except as covered under Part A.3 (d) of the Project;
- (d) improving the EMIS, except as covered under Part A.3 (f) of the Project;

- (e) monitoring school drop outs;
- (f) supporting, including through training, the implementation of per student financing nationwide, except as covered under Part B.2 of the Project;
- (g) conducting social marketing and outreach campaigns in support of the education reform program, except as covered under Part A.3 (e) of the Project;
- (h) supporting the implementation of a school census;
- (i) carrying out studies to support efficiency reforms in the education sector, except those covered under Part B.2 of the Project;
- (j) providing Project implementation, monitoring and evaluation support and coordinating with MSIF for purposes of Part A.2 of the Project; and
- (k) supporting the establishment and operation of a grievance redress mechanism for the Project.

SCHEDULE 2

Project Execution

Section I. Implementation Arrangements

A. Institutional Arrangements

1. The Recipient, through the MOE, shall:
 - (a) carry out the agreed activities under Parts A.1, A.3, B and C of the Project in order to achieve the agreed results of the Project; and
 - (b) appoint and maintain, throughout Project implementation, a Project coordinator and other key technical and fiduciary staff to support the coordination, implementation, monitoring and evaluation of the Project, all under terms of reference described in the POM and acceptable to the Association.
2. The Recipient shall cause MSIF to maintain, throughout Project implementation, adequate staff to support the implementation of Part A.2 of the Project, including, *inter alia*, a coordinator, a financial management officer, a procurement officer, and an environmental specialist, all with qualifications and experience, and under terms of reference, acceptable to the Association.
3. The Recipient shall: (a) update the POM; and (b) thereafter ensure that the MOE and MSIF carry out the Project in accordance with the provisions of the POM and shall not amend, waive or abrogate any provisions of the POM without the Association's prior approval.
4. The Recipient shall cause the Court of Accounts to carry out the annual financial audit of the Financial Statements, including but not limited to the EEP, in a manner acceptable to the Association, and shall provide such audit reports to the Association, in accordance with Section 5.09 of the General Conditions.

B. Safeguards

1. (a) The Recipient shall ensure that the Project is carried out in accordance with the Environmental Management Framework (EMF), and thereafter ensure that the applicable EMPs are implemented, in accordance with their terms and in a manner acceptable to the Association, ensuring that the civil works will not commence in any Receiving School, unless the EMP for the respective Receiving School has been prepared by the Recipient and/or MSIF, disclosed, consulted, and approved by the Association.

- (b) Except as the Association shall otherwise agree, the Recipient shall not assign, amend, abrogate or waive the EMF or any of its provisions.
- 2. The Recipient shall ensure that no activities to be carried out under the Project involve Involuntary Resettlement.

Section II. Project Monitoring, Reporting and Evaluation

The Recipient shall furnish to the Association each Project Report not later than forty-five (45 days) after the end of each calendar semester, covering the calendar semester. The indicators referred to in Section 5.08 (a) of the General Conditions shall be included in the POM.

Section III. Procurement

A. General

- 1. **Goods, Works and Non-consulting Services.** All goods, works and non-consulting services required for the Project and to be financed out of the proceeds of the Financing shall be procured in accordance with the requirements set forth or referred to in Section I of the Procurement Guidelines, and with the provisions of this Section.
- 2. **Consultants' Services.** All consultants' services required for the Project and to be financed out of the proceeds of the Financing shall be procured in accordance with the requirements set forth or referred to in Sections I and IV of the Consultant Guidelines, and with the provisions of this Section.
- 3. **Definitions.** The capitalized terms used below in this Section to describe particular procurement methods or methods of review by the Association of particular contracts, refer to the corresponding method described in Sections II and III of the Procurement Guidelines, or Sections II, III, IV and V of the Consultant Guidelines, as the case may be.

B. Particular Methods of Procurement of Goods, Works and Non-consulting Services

- 1. **International Competitive Bidding.** Except as otherwise provided in paragraph 2 below, goods, works and non-consulting services shall be procured under contracts awarded on the basis of International Competitive Bidding procedures.
- 2. **Other Methods of Procurement of Goods, Works and Non-consulting Services.** The following methods, other than International Competitive Bidding, may be used for procurement of goods, works and non-consulting services for those contracts specified in the Procurement Plan: (a) National Competitive

Bidding, subject to the additional provisions set forth in paragraph B.3 of this Section; (b) Shopping; (c) Direct Contracting.

3. Without limitation upon the provisions of paragraphs B.1 and B.2 of this Section, and Section I and paragraphs 3.3 and 3.4 of the Procurement Guidelines, the procurement procedure to be followed for National Competitive Bidding shall be the Open Bidding Procedure set forth in the Recipient's Law on Public Procurement No. 131 dated July 3, 2015, as further amended on July 1, 2016, September 23, 2016 and October 3, 2016 (the "PPL"), provided, however, that such procedure shall be subject to the following additional provisions:
 - (a) Eligibility: Eligibility to participate in a procurement process and to be awarded an Association-financed contract shall be as defined under Section I of the Procurement Guidelines; accordingly, no bidder or potential bidder shall be declared ineligible for contracts financed by the Association for reasons other than those provided in Section I of the Procurement Guidelines.
 - (b) Registration of Contractors and Suppliers: Registration shall not be used to assess bidders' qualifications. A foreign bidder shall not be required to register as a condition for submitting its bid, and a foreign bidder recommended for contract award shall be given a reasonable opportunity to register, with the reasonable cooperation of the Recipient, prior to contract signing.
 - (c) Participation of Joint Ventures: Participation of joint ventures shall be allowed and all its members shall be jointly and severally liable for the entire contract.
 - (d) Bidding Documents: Bidding documents acceptable to the Association shall be used, and shall be prepared so as to ensure economy, efficiency, transparency, and broad consistency with the provisions of Section I of the Procurement Guidelines.
 - (e) Qualification: Qualification criteria shall be clearly specified in the bidding documents. All criteria so specified, and only such specified criteria, shall be used to determine whether a bidder is qualified. Qualification shall be assessed on a "pass or fail" basis, and merit points shall not be used. Such assessment shall be based entirely upon the bidder's or prospective bidder's capability and resources to effectively perform the contract, taking into account objective and measurable factors, including: (i) relevant general and specific experience, and satisfactory past performance and successful completion of similar contracts over a given period; (ii) financial position; and where relevant; and (iii) capability of construction and/or manufacturing facilities. Prequalification procedures and documents acceptable to the

Association shall be used for large, complex and/or specialized works. The verification of the information upon which a bidder was prequalified, including current commitments, shall be carried out at the time of contract award, along with the bidder's capability with respect to personnel and equipment. In the procurement of goods and works where pre-qualification is not used, the qualification of the bidder who is recommended for award of contract shall be assessed by post-qualification, applying the qualification criteria stated in the bidding documents.

- (f) Cost Estimate: The detailed cost estimates shall be confidential and shall not be disclosed to prospective bidders. The cost estimate will include all taxes including Value Added Tax (VAT). No bids shall be rejected on the basis of comparison with the cost estimates without the Association's prior written concurrence.
- (g) Bid Submission and Bid Opening: Prospective bidders shall be given at least thirty (30) days from the date of publication of the invitation to bid or the date of availability of the bidding documents, whichever is later, to prepare and submit bids. Bids shall be opened in public, immediately after the deadline for submission of bids. Bids received after the deadline for bid submission shall be rejected and returned to bidders unopened. A copy of the bid opening minutes shall be promptly provided to all bidders who submitted bids, and to the Association with respect to contracts subject to the Association's prior review.
- (h) Bid Evaluation: Evaluation of bids shall be made in strict adherence to the evaluation criteria specified in the bidding documents. Evaluation criteria other than price shall be quantified in monetary terms. Merit points shall not be used, and no minimum point or percentage value shall be assigned to the significance of price, in bid evaluation. Contracts shall be awarded to the qualified bidder whose bid has been determined: (i) to be substantially responsive to the bidding documents; and (ii) to offer the lowest-evaluated cost. No negotiations shall be permitted. A bidder shall not be required, as a condition for award, to undertake obligations not specified in the bidding documents or otherwise to modify the bid as originally submitted. A bidder shall not be eliminated from detailed evaluation on the basis of minor, non-substantial deviations.
- (i) Rejection of All Bids and Re-bidding: All bids (or the sole bid if only one bid is received) shall not be rejected, the procurement process shall not be cancelled, and new bids shall not be solicited without the Association's prior written concurrence.
- (j) Bid Validity: The bid validity period required by the bidding documents shall be sufficient to account for any period that may be required for the

approval and registration of the contract as contemplated in the PPL. If justified by exceptional circumstances, an extension of bid validity may be requested in writing from all bidders before the original bid validity expiration date, provided that such extension shall cover only the minimum period required to complete the evaluation, award a contract, and/or complete the registration process, but not more than thirty (30) days; a corresponding extension of any bid guarantee also shall be required in such cases. A bidder may refuse the request for extension of bid validity without forfeiting its bid guarantee. No further extensions shall be requested without the prior written concurrence of the Association.

- (k) Guarantees: Guarantees shall be in the format included in the bidding documents. The bid guarantee shall be valid for twenty-eight days (28) beyond the original validity period of the bid, or beyond any period of extension if requested. No advance payments shall be made without a suitable advance payment guarantee. Performance security shall not exceed ten percent (10%) of the contract amount.
- (l) Fraud and Corruption: The bidding documents and contract as deemed acceptable by the Association shall include provisions stating the Association's policy to sanction firms or individuals, found to have engaged in fraud and corruption as defined in the Procurement Guidelines.
- (m) Inspection and Audit Rights: Each bidding document and contract financed out the proceeds of the Financing shall provide that bidders, suppliers and contractors, and their subcontractors, agents, personnel, consultants, service providers, or suppliers, shall permit the Association to inspect all accounts, records, and other documents relating to the submission of bids and contract performance, and to have them audited by auditors appointed by the Association. Acts intended to materially impede the exercise of the Association's inspection and audit rights provided for in the Procurement Guidelines constitute an obstructive practice as defined in the Procurement Guidelines.
- (n) Contract Modifications: With respect to contracts subject to the Association's prior review, the Recipient shall obtain the Association's no objection before agreeing to: (i) a material extension of the stipulated time for performance of a contract; (ii) any substantial modification of the scope of services or other significant changes to the terms and conditions of the contract; (iii) any variation order or amendment (except in cases of extreme urgency) which, singly or combined with all variation orders or amendments previously issued, increases the original contract amount by more than fifteen percent (15%); or (iv) the proposed termination of the contract. A copy of all contract amendments shall be provided to the Association.

C. **Particular Methods of Procurement of Consultants' Services**

1. **Quality- and Cost-based Selection.** Except as otherwise provided in paragraph 2 below, consultants' services shall be procured under contracts awarded on the basis of Quality and Cost-based Selection.

2. **Other Methods of Procurement of Consultants' Services.** The following methods, other than Quality and Cost-based Selection, may be used for procurement of consultants' services for those contracts which are specified in the Procurement Plan: (a) Least Cost Selection; (b) Selection based on Consultants' Qualifications; (c) Single-Source Selection; (d) Procedures set forth in paragraphs 5.2 and 5.3 of the Consultant Guidelines for the Selection of Individual Consultants; and (e) Single-source procedures for the Selection of Individual Consultants.

D. **Review by the Association of Procurement Decisions**

The Procurement Plan shall set forth those contracts which shall be subject to the Association's Prior Review. All other contracts shall be subject to Post Review by the Association.

Section IV. Withdrawal of the Proceeds of the Financing

A. **General**

Without limitation upon the provisions of Article II of the General Conditions and in accordance with the Disbursement and Financial Information Letter, the Recipient may withdraw the proceeds of the Financing to: (a) finance Eligible Expenditures; in the amount allocated and, if applicable, up to the percentage set forth against each Category of the following table:

Category	Amount of the Financing Allocated (expressed in SDR)	Percentage of Expenditures to be Financed (inclusive of Taxes)
(f) Consultants' services (including Project audits), non-consulting services, goods, Training and Operating Costs under Parts A.3, B.2. and C of the Project	7,100,000	100%
TOTAL AMOUNT	7,100,000	

2 For purposes of this Schedule:

- (a) the term "Training" means expenditures incurred by the Recipient for costs associated with training and/or study tours agreed upon between the Recipient and the Association; and
- (b) the term "Operating Costs" means expenditures incurred by the Recipient on account of Project implementation for travel, rent of premises, office supplies, communication and information costs (such as telephone, internet, and other reasonable expenses related to organization of workshops and visibility events under the Project), bank charges, printing and publications (electronic and/or paper), translation and interpretation, consumables, and salaries, including the relevant social charges, but excluding salaries for civil servants, and other expenditures to be agreed upon between the Recipient and the Association.

B. Withdrawal Conditions; Withdrawal Period

1 Notwithstanding the provisions of Part A above, no withdrawal shall be made for payments made prior to the Signature Date.

2 The Closing Date is June 30, 2020.

Section V. Other Undertakings

A The Recipient and the Association hereby agree to amend the Original Financing Agreement as reflected in Schedule 4 to this Agreement.

SCHEDULE 3

Date Payment Due	Principal Amount of the Credit repayable (expressed as a percentage)*
On each January 15 and July 15:	
commencing July 15, 2023 to and including January 15, 2043	1.65%
commencing July 15, 2043 to and including January 15, 2048	3.40%

* The percentages represent the percentage of the principal amount of the Credit to be repaid, except as the Association may otherwise specify pursuant to Section 3.05 (b) of the General Conditions.

SCHEDULE 4

Amendments to the Original Financing Agreement and Supplemental Letter No. 2

The Recipient and the Association hereby agree to amend the Original Financing Agreement and Supplemental Letter No. 2 as follows:

1. Section 3.01 of Article III is amended in its entirety to read as follows:
"Section 3.01. The Recipient declares its commitment to the objective of the Project. To this end, the Recipient shall: (a) carry out Parts A.1, A.3, B, and C of the Project, through the MOE; and (b) cause Part A.2 of the Project to be carried out by MSIF, all in accordance with the provisions of Article IV of the General Conditions."
2. Section 6.01 of Article VI is amended in its entirety to read as follows:
"Section 6.01. The Recipient's Representatives are its Minister of Finance and its Authorized State Secretary of the Ministry of Finance, each acting individually."
3. Schedule 1 is amended to read in its entirety as set forth in Schedule 1 to this Agreement.
4. Section I.A. of Schedule 2 is amended in its entirety as set forth in Section I.A. of Schedule 2 to this Agreement.
5. Section II.A. of Schedule 2 is amended in its entirety to read as follows:
"A. Project Reports
The Recipient shall monitor and evaluate the progress of Parts A.1, A.3, B and C of the Project and shall cause MSIF to monitor and evaluate the progress of Part A.2 of the Project, and prepare consolidated Project Reports in accordance with the provisions of Section 4.08 of the General Conditions and on the basis of indicators acceptable to the Association and set forth in the POM. Each Project Report shall cover the period of one calendar semester, and shall be furnished to the Association not later than forty-five (45) days after the end of the period covered by such report."
6. Sub-paragraph (a) of Section II.B.2. of Schedule 2 is amended in its entirety to read as follows:
"(a) through MOE, prepare interim unaudited financial reports for Parts A.1, A.3, B and C of the Project covering each calendar quarter, in form and substance satisfactory to the Association;"

Sub-paragraph (a) (ii) of Section II.B.3 of Schedule 2 is amended in its entirety to read as follows:

“(ii) have such financial statements consolidated with MOE’s financial statements for Parts A.1, A.3, B, and C of the Project; and”.

8. The table under Section IV.A.2 of Schedule 2 is amended in its entirety to read as follows:

“Category	Amount of the Financing Allocated (expressed in SDR)	Percentage of Expenditures to be Financed (inclusive of Taxes)
(1) Teacher salaries under the EEP under Parts A.1 and B.1 of the Project	15,743,333	100% of the amount up to withdrawal ceiling set forth in the table in paragraph B.2 (a) of this Section
(2) Consultants’ services (including Project audits), non-consulting services, goods, Training and Operating Costs under Part C of the Project	980,000	100%
(3) Works, consultant’s services, and Operating Costs under Part A.2 of the Project	9,376,667	100%
TOTAL AMOUNT	26,100,000”	

9. Sub-paragraph (a) of Section IV.B.2, including the table thereunder, is amended in its entirety to read as follows:

“(a) Withdrawals shall be made in one (1) up to twelve (12) tranches and in amounts not exceeding the total of the ceilings per each respective DLI provided in the table below, subject to submission to the Association of evidence satisfactory to the Association and as defined in the POM that the following DLIs have been achieved:

Disbursement-Linked Indicator (DLI)	Withdrawal ceiling (expressed in SDR)
1) Standards for Receiving Schools approved	1,700,000
2) [intentionally left blank]	
3) [intentionally left blank]	
4) [intentionally left blank]	
5) Updated program for training of school directors and teachers officially approved and implementation initiated	1,276,667
6) 30% of school directors and 10% of teachers trained based on the revised program for training of school directors and teachers	1,276,667
7) [intentionally left blank]	
8) Enrollment of the Recipient in PISA 2015 confirmed	1,276,667
9) Results of Moldova participation in PISA 2015 analyzed, and publicly disseminated	1,276,667
10) Revised national assessment of all 4 th and 9 th grades students completed and its results analyzed, publicly disseminated and used by the MOE	1,276,667
11) Consolidated Education Management Information System (EMIS) established and approved	1,276,667
12) School Report Cards produced by the consolidated EMIS and sent to all schools with comparative performance outcomes and trends at regional and country level	1,276,667
13) 80% of primary and general secondary schools have their budgets approved according to the new per student formula methodology	1,276,667
14) 980 classes reorganized in primary and secondary schools from the baseline in 2011/2012 school year	1,276,667
15) Student-teacher ratio for grades 1-12 is increased from 10.5:1 to 11.5:1	1,276,667
16) System in place to closely monitor and mitigate drop outs in general education (using EMIS)	1,276,663

Section IV.B.3 of Schedule 2 is amended in its entirety to read as follows:

"The Closing Date is June 30, 2020."

The following definitions in Section I of the Appendix are amended to read as follows:

- (a) "EEP" means Eligible Expenditure Program, namely, a portion of the Recipient's budgetary allocation for financing teacher salaries under Parts A.1 and B.1 of the Project.

(b) "Environmental Management Plan" or "EMP" means any of the Recipient's or MSIF's site-specific environmental management plans/environmental management plan checklists derived from the environmental assessments under the EMF that have been prepared and will be prepared during the implementation of the Project previous to the commencement of any civil works under the Project, all in a manner acceptable to the Bank.

(c) "MOE" means the Recipient's Ministry of Education, Culture and Research (formerly, Ministry of Education), or any successor thereto."

12. The following definition is added in Section I of the Appendix in the respective alphabetical order and the list of definitions in Section I of the Appendix is renumbered accordingly:

(a) "'EMIS" means the Recipient's Consolidated Education Management Information System."

13. The attachment to Supplemental Letter No. 2 is replaced in its entirety with the performance monitoring indicators set forth in the POM.

APPENDIX

Section I. Definitions

1. "Anti-Corruption Guidelines" means, for purposes of paragraph 5 of the Appendix to the General Conditions, the "Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants", dated October 15, 2006 and revised in January 2011.
2. "Category" means a category set forth in the table in Section IV.A.1 of Schedule 2 to this Agreement.
3. "Consultant Guidelines" means the "Guidelines: Selection and Employment of Consultants under IBRD Loans and IDA Credits and Grants by World Bank Borrowers" dated January 2011, revised July 2014.
4. "Court of Accounts" means the Recipient's court of accounts, as established pursuant to the Recipient's Law No. 261-XVI, dated December 5, 2008.
5. "Disbursement-Linked Indicator" or "DLI" means any of the indicators set forth in Section IV.B. of Schedule 2 to the Original Financing Agreement.
6. "EEP" means "Eligible Expenditure Program", namely a portion of the Recipient's budgetary allocation for financing teacher salaries under Parts A.1 and B.1 of the Project.
7. "EMIS" means the Recipient's Consolidated Education Management Information System.
8. "Environmental Management Framework" or "EMF" means the Recipient's framework dated April 1, 2015, acceptable to the Association and published on May 7, 2015 which contains, *inter alia*, the environmental protection measures in respect to the Project, including: (a) guidelines for the identification of existing environmental conditions and potential direct and indirect environmental impacts resulting from the carrying out of works under the Project; (b) guidelines for the carrying out of environmental assessments and the preparation of environmental management plans/environmental management plan checklists, when applicable; (c) the recommendation of mitigation measures for each negative impact identified; and (d) measures for enhancing each identified positive impact; as said framework may be amended from time to time with the Association's prior written consent.
9. "Environmental Management Plan" or "EMP" means any of the Recipient's or MSIF's site-specific environmental management plans/environmental management plan checklists derived from the environmental assessments under

the EMF that have been prepared and will be prepared during the implementation of the Project previous to the commencement of any civil works under the Project, all in a manner acceptable to the Association.

"General Conditions" means the "International Development Association General Conditions for IDA Financing, Investment Project Financing", dated July 14, 2017, with the modifications set forth in Section II of this Appendix.

"Involuntary Resettlement" means the impact of an involuntary taking of land under the Project, which taking causes affected persons to have their: (a) standard of living adversely affected; or (b) right, title or interest in any house, land (including premises, agricultural and grazing land) or any other fixed or movable asset acquired or possessed, temporarily or permanently; or (c) access to productive assets adversely affected, temporarily or permanently; or (d) business, occupation, work or place of residence or habitat adversely affected, temporarily or permanently."

"MOE" means the Recipient's Ministry of Education, Culture and Research (formerly, Ministry of Education), or any successor thereto.

"MSIF" means the Moldova Social Investment Fund, an autonomous public entity established by the Recipient pursuant to the Recipient's Governmental Decision No. 468 of May 19, 1997, as amended to the date of this Agreement.

"Original Financing Agreement" means the amended and restated financing agreement for the Moldova Education Reform Project between the Recipient and the Association, dated February 7, 2013, as amended on July 30, 2015 and February 7, 2017.

"Original Project" means the Project described in Schedule 1 to the Original Financing Agreement.

"PISA" means the Programme for International Student Assessment launched by the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), an international study which aims to evaluate education systems worldwide by testing the skills and knowledge of 15-year-old students.

"POM" means the Project manual, dated July 24, 2017, acceptable to the Association, and referred to in Section I.A.3 of Schedule 2 to this Agreement, as the same may be amended from time to time with the prior written approval of the Association.

"Procurement Guidelines" means the "Guidelines: Procurement of Goods, Works and Non-consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits and Grants by World Bank Borrowers" dated January 2011, revised July 2014.

19- "Procurement Plan" means the Recipient's procurement plan for the Project, dated
20- December 12, 2017 and referred to in paragraph 1.18 of the Procurement
21- Guidelines and paragraph 1.25 of the Consultant Guidelines, as the same shall be
22- amended from time to time in accordance with the provisions of said paragraphs.

23- "Receiving Schools" means schools receiving students from closed or reorganized
24- schools, selected in accordance with the criteria set forth in the POM.

25- "Signature Date" means the later of the two dates on which the Recipient and the
26- Association signed this Agreement and such definition applies to all references to
27- "the date of the Financing Agreement" in the General Conditions.

28- "Supplemental Letter No. 2" means the Supplemental Letter No. 2, dated February
29- 7, 2013, with respect to the Original Project, as amended on February 7, 2017.

30- Section II Modifications to the General Conditions

31- The General Conditions are hereby modified as follows:

32- Section 5.13 (Procurement) is deleted in its entirety and the remaining section in
33- Article V is renumbered accordingly.

34- Paragraphs 86 (Procurement Plan) and 87 (Procurement Regulations) in the
35- Appendix are deleted in their entirety and the subsequent paragraphs are
36- renumbered accordingly.



THE WORLD BANK

IBRD • IDA | WORLD BANK GROUP

Date: March 12, 20

His Excellency
Octavian Armașu
Minister of Finance
Ministry of Finance
Constantin Tănase Street, 7
MD-2005 Chișinău
Republic of Moldova

Re: IDA Credit 5196-MD and IDA Credit 6181-MD
Moldova Education Reform Project and
Moldova Education Reform Project Additional Financing
Additional Instructions: Disbursement and Financial Information Letter.

Excellency:

I refer to the Financing Agreement between Republic of Moldova (the "Recipient") and the International Development Association (the "Association") for the above-referenced Project. The General Conditions, as defined in the Financing Agreement, provide that the Recipient may from time to time request withdrawals of Credit amounts from the Credit Account in accordance with the Disbursement and Financial Information Letter, and such additional instructions as the Association may specify from time to time by notice to the Recipient. The General Conditions also provide that the Disbursement and Financial Information Letter may set out Project specific financial reporting requirements. This version applies to the original and the additional financing projects and supersedes all previous Disbursement Letters. This letter constitutes such Disbursement and Financial Information Letter ("DFIL"), and may be revised from time to time.

Disbursement Arrangements, Withdrawal of Credit Funds, and Reporting of Uses of Credit Funds.

The *Disbursement Guidelines for Investment Project Financing*, dated February 2017, ("Disbursement Guidelines") are available in the Association's public website at <https://www.worldbank.org> and its secure website "Client Connection" at <https://clientconnection.worldbank.org>. The Disbursement Guidelines are an integral part of the DFIL, and the manner in which the provisions in the guidelines apply to the Credit is specified below.

Disbursement Arrangements

- **General Provisions** (Schedule 1). The table in Schedule 1 sets out the disbursement methods which may be used by the Recipient, and conditions, information on registration of authorized signatures, processing of withdrawal applications (including minimum value of applications and processing of advances), instructions on supporting documentation, and frequency of reporting on the Designated Account.
- **Special Provision**. Projects in situations of urgent need of assistance or capacity constraints: Disbursements for goods, works, or non-consulting services and consulting services contracts procured or selected in the international market through open competition, limited competition or through no competition, as set out in the procurement plan, must be made only through Direct Payment or Special Commitment disbursement methods.

Electronic Delivery. Section 11.01 (c) of the General Conditions.

The Association may permit the Recipient to electronically deliver applications (with supporting documents) through the Association's web-based portal (<https://clientconnection.worldbank.org>) "Client Connection". This option may be effected if the officials designated in writing by the Recipient who are authorized to sign and deliver Applications have registered as users of "Client Connection". The designated officials may deliver Applications electronically by completing the Form 2380, which is accessible through "Client Connection". By signing the Authorized Signatory Letter, the Recipient confirms that it is authorizing such persons to accept Secure Identification Credentials (SIDC) and to deliver the Applications and supporting documents to the Association by electronic means. The Recipient may continue to exercise the option of preparing and delivering Applications in paper form. The Association reserves the right and may, in its sole discretion, temporarily or permanently disallow the electronic delivery of Applications by the Recipient. By designating officials to use SIDC and by choosing to deliver the Applications electronically, the Recipient confirms through the authorized signatory letter its agreement to: (a) abide by the Terms and Conditions of Use of Secure Identification Credentials in connection with Use of Electronic Means to Process Applications and Supporting Documentation, available in the Association's public website at <https://worldbank.org> and "Client Connection"; and (b) to cause such official to abide by those terms and conditions.

Financial Reports and Audits.

Financial Reports. The Recipient must prepare and furnish to the Association not later than forty-five (45) days after the end of each calendar quarter, interim unaudited financial reports ("IFR") for the Project covering the semester.

Audits. Each audit of the Financial Statements must cover the period of one fiscal year of the Recipient. Unaudited Financial Statements for each such period must be furnished to the Association not later than six months after the end of such period.

Other Information.

For additional information on disbursement arrangements, please refer to the Loan Handbook available on the Association's website (<http://www.worldbank.org/>) and "Client Connection". The Association recommends that you register as a user of "Client Connection". From this website you will be able to prepare and deliver Applications, monitor the near real-time status of the Credit, and retrieve related policy, financial, and procurement information. For more information about the website and registration arrangements, please contact the Association by email at clientconnection@worldbank.org.

If you have any queries in relation to the above, please contact Luis Schwarz Senior Finance Officer at lschwarz@worldbank.org, with copy to Darjan Dragicevic, Finance Analyst at dragicevic@worldbank.org using the above reference.

Yours sincerely,



Anna Akhalkatsi

Country Manager, Moldova

Attachments

- 1. Form of Authorized Signatory Letter
- 2. 2.1 Interim unaudited Financial Report (IFR)
- 2.2 Statement of Expenditure (SOE)

in copies:

H.E. Ms. Monica Babuc
Minister
Ministry of Education, Culture and Research
Republic of Moldova

Mr. Mircea Eșanu
Executive Director
Moldova Social Investment Fund
Republic of Moldova

Annex 1 - Disbursement Procedures

Basic Information					
Credit Numbers	IDA 5196 IDA XXXX	Country	Republic of Moldova	Closing Dates	IDA 5196 - 06/30/2020 IDA XXXX (AF) - 06/30/2020
		Recipient	Ministry of Finance		
		Name of the Project	Education Reform Project and Education Reform Project Additional Financing	Disbursement Deadline Date Subsection 3.7	Four months after the closing date.
Disbursement Methods and Supporting Documentation					
Disbursement Methods Section 2		Methods	Supporting Documentation Subsections 4.3 and 4.4		
Direct Payment		Yes	Copy of records		
Reimbursement		Yes	Interim Unaudited Reports (IFRs) for MoE for Category 1 of the original financing for the use of DLLs Statement of Expenditure (SOE) for MoE for Category 2 of the original financing, and for Category 1 of the additional financing in the format provided in Attachment 2.a of the DFIL Statement of Expenditure (SOE) for MSIF Category 3 of the original financing in the format provided in Attachment 2.b of the DFIL		
Designated Account		Yes	Statement of Expenditure (SOE) for MoE for Category 2 of the original financing, and for Category 1 of the additional financing in the format provided in Attachment 2.a of the DFIL Statement of Expenditure (SOE) for MSIF Category 3 of the original financing in the format provided in Attachment 2.b of the DFIL		
Special Commitments		Yes	Copy of Letter of Credit		
Designated Account (Sections 5 and 6)					
Type	Designated Account A managed by MoE for Category 2 of the original financing, and for Category 1 of the additional financing - Pooled Designated Account B managed by MSIF Category 3 of the original financing - Segregated		Ceiling	DA A \$ 1,000,000 DA B \$ 1,500,000	
Financial Institution - Name	National Bank of Moldova for both DAs		Currency	USD	
Frequency of Reporting Subsection 6.3	For both report-based and transaction-based reporting: Quarterly		Amount	Not Applicable	
Minimum Value of Applications (subsection 3.5)					
The minimum value of applications for Reimbursement, Direct Payment, and Special Commitment is USD 200,000					
Authorized Signatures (Subsection 3.1 and 3.2**) The form for Authorized Signatories Letter is provided in Attachment 1 of this letter					
Withdrawal and Documentation Applications (Subsection 3.3 and 3.4)					
The World Bank Radnička cesta 80/9 th Floor					

01/10/17 10:00
GLOBU
Attention: Loan Operations

Additional Information

For SOEs: Records evidencing eligible expenditures (e.g., copies of receipts, supplier invoices) for payments for goods against contracts valued at US\$200,000 equivalent or more; for consultant services against contracts valued at US\$100,000 equivalent or more for firms and at US\$50,000 equivalent or more for individual consultants;

Other

For Interim Financial Reports, in local currency, in the form attached for Category 1 expenditures only, and evidence that the relevant(s) DLI(s) have been achieved, as provided by the Association's Task Team, must be submitted to the Association with the withdrawal application

*** Sections and subsections relate to the "Disbursement Guidelines for Investment Project Financing", dated February 2017.*

[Letterhead]
Ministry of Finance
[Street address]
[City] [Country]

[DATE]

International Development Association
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America

Re: IDA Credit 5196-MD and IDA Credit 6181-MD
Moldova Education Reform Project and
Moldova Education Reform Project Additional Financing

Attention: Anna Akhalkatsi, Country Manager

I refer to the Financing Agreements ("Agreements") between the International Development Association (the "Association"), acting as implementing of the ¹ and [name of recipient] (the "Recipient"), dated _____, providing the above Credits. For the purposes of Section 2.03 of the General Conditions as defined in the Agreements, any ²[one] of the persons whose authenticated specimen signatures appear below is authorized on behalf of the Recipient to sign applications for withdrawal [and applications for a special commitment] under this Credits.

For the purpose of delivering Applications to the Association, including by electronic means, ³[each] of the persons whose authenticated specimen signatures appears below is authorized on behalf of the Recipient, acting ⁴[individually] ⁵[jointly], to deliver Applications, and evidence in support thereof on the terms and conditions specified by the Association.

¹ Instruction to the Recipient: add text in line with the Grant Agreement if applicable; if not applicable delete it. *Please delete this footnote in final letter that is sent to the Associations*

² Instruction to the Recipient: stipulate if more than one person needs to sign Applications, and how many or which positions, and if any thresholds apply. *Please delete this footnote in final letter that is sent to the Association.*

³ Instruction to the Recipient: stipulate if more than one person needs to jointly sign Applications, if so, please indicate the actual number. *Please delete this footnote in final letter that is sent to the Association.*

⁴ Instruction to the Recipient: use this bracket if any one of the authorized persons may sign; if this is not applicable, please delete. *Please delete this footnote in final letter that is sent to the Association.*

⁵ Instruction to the Recipient: use this bracket only if several individuals must jointly sign each Application; if this is not applicable, please delete. *Please delete this footnote in final letter that is sent to the Association.*

This Authorization replaces and supersedes any Authorization currently in the
Authorization records with respect to this Agreement.

[Name], [position]

Specimen Signature: _____

[Name], [position]

Specimen Signature: _____

[Name], [position]

Specimen Signature: _____

Yours truly,

/ signed /

FOR INTERNAL DISTRIBUTION ONLY

Mr. Schwarz, WFALN

Mr. Pilar Gonzalez (Sr. Counsel, LEGLE)
Andrea C. Guedes (Task Team Leader, GED03)

[FMS, unit]

Attachment 2.a – Statement of Expenditures
Attachment 2.b - Interim unaudited Financial Statements

Same as existing reports to be added here



THE WORLD BANK

IBRD - IDA | WORLD BANK GROUP

ANNA AKHALKATSI
Country Manager
Moldova
Europe and Central Asia

March 12, 2018

H.E. Octavian Armașu
Minister of Finance
Ministry of Finance
Constantin Tănase Street, 7
MD-2005 Chișinău
Republic of Moldova

Excellency:

**Re: IDA Credit No. 6181-MD
(Additional Financing for the Moldova Education Reform Project)**

Enclosed are the following documents regarding the above-mentioned Project, which are delivered to you as the authorized representative of the Republic of Moldova.

1. One signed original of the Financing Agreement between the Republic of Moldova (Recipient) and the International Development Association (Association).
2. One signed original of the Disbursement and Financial Information Letter.
3. One copy of the IDA General Conditions for IDA Financing: Investment Project Financing dated July 14, 2017.
4. One copy of the Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants, dated October 15, 2006 and revised in January 2011.
5. One copy of the Guidelines on the Selection and Employment of Consultants under IBRD Loans and IDA Credits and Grants by World Bank Borrowers dated January 2011 and revised July 2014.
6. One copy of the Guidelines on Procurement of Goods, Works, and Non-Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits and Grants by World Bank Borrowers dated January 2011 and revised July 2014.



WORLD BANK GROUP

H.E. Ocravian Armaşu


-2-

March 12, 2018

The effectiveness deadline is as set forth in Section 5.02 of the Financing Agreement, which states the following: "The Effectiveness Deadline is the date one hundred and eighty (180) days after the Signature Date".

Please confirm, on behalf of the Republic of Moldova, receipt of the documents listed above by signing the enclosed copy of this letter.

Sincerely,



Anna Akhalkatsi
Country Manager
Moldova

Encl.

Prin prezența confirm că textul alăturat este o copie autentică a Acordului de finanțare (Finanțare adițională pentru Proiectul Reforma Învățământului în Moldova) dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare (Chișinău, 12 martie 2018), originalul fiind depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



Anatol GEBUC,
Șef al Direcției Drept Internațional a
Ministerului Afacerilor Externe și
Integrării Europene